

cyberpresse.ca

# LA PRESSE

Les autorités brésiliennes ont finalement conclu hier au suicide de l'ex-boxeur montréalais. Sa femme de 23 ans, jusque-là soupçonnée de meurtre, a été libérée. Sceptiques, les proches d'Arturo Gatti demandent au Canada de mener sa propre enquête.

DAPHNÉ CAMERON PAGES A2 ET A3



## SUICIDE D'ARTURO GATTI LA FAMILLE DEMANDE AU CANADA DE FAIRE ENQUÊTE

PHOTO REUTERS

### FRANCOFOLIES

# CORNEILLE OUVRE LES FESTIVITÉS



## Francos

Corneille a donné le coup d'envoi des 21<sup>es</sup> FrancoFolies de Montréal hier, avec son spectacle *La Grande Fête multiculturelle*. Une fête qui est arrivée un peu tardivement, écrit Paul Journet, dans son compte rendu du spectacle d'ouverture.

ARTS ET SPECTACLES PAGE 3

PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

**LE FISC À LA POURSUITE DES VENDEURS**  
LA PRESSE AFFAIRES PAGE 1

---

**NOUVEAUX MARCHÉS HYDRO VISE LE MIDWEST AMÉRICAIN**  
LA PRESSE AFFAIRES PAGE 1

**DISPARUE**  
**MISSING**  
Cédrika Provencher

CÉDRIKA PROVENCHER  
**DEUX ANS DÉJÀ  
SANS NOUVELLES**  
HUGO MEUNIER PAGE A7

RÉFORME DES CHSLD  
**L'INTÉGRATION  
DES NOUVEAUX  
RÉSIDENTS NE  
SE FAIT PAS SANS  
HEURTS**  
ARIANE LACOURSIÈRE PAGE A5



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE



PHOTO PC

SUCCESSION DE FRANÇOIS LEGAULT  
**MAROIS RECRUTE L'ÉCONOMISTE  
NICOLAS MARCEAU**  
TOMMY CHOUINARD PAGE A8

## LE «POT» DE LA RÉCONCILIATION



Autour d'une bière dans les jardins de la Maison-Blanche, Barack Obama a rassemblé hier l'universitaire noir Henry Louis Gates et le policier blanc James Crowley, au centre de la controverse raciale qui balaie les États-Unis depuis plus d'une semaine. Sans dévoiler la teneur des discussions, le président américain a qualifié la rencontre de cordiale: « J'ai toujours cru que ce qui nous rassemble est plus fort que ce qui nous divise. Je crois que nous pouvons tous tirer des leçons de cet épisode. »

LE COMPTE RENDU DE NICOLAS BÉRUBÉ PAGE A9

AFFRONTEMENTS AU NIGERIA  
**AU MOINS 600 MORTS,  
DONT LE CHEF DES  
« TALIBANS »**  
MONDE PAGE A9

Mon clin d'œil  
**STÉPHANE LAPORTE**  
Le gouvernement devrait acheter le manoir de Pauline Marois pour y installer le CHUM.  
Venez voir mon blogue!  
cyberpresse.ca/laporte

**coupe ROGERS**  
présentée par **BANQUE NATIONALE**

8 AU 16 AOÛT 2009  
STADE UNIPRIX, MONTRÉAL

couperogers.com  
514.273.1515

30 ANS

ROGERS

# LA MORT D'ARTURO GATTI



## Le fil des événements

### 16 AVRIL

Arturo Gatti est arrêté dans un bar de Montréal. Il est accusé de voies de fait simples sur Amanda Rodrigues, des gestes qu'il aurait commis le 19 mars.

### 17 AVRIL

L'ex-boxeur est remis en liberté.

### 11 JUILLET

La police découvre le corps d'Arturo Gatti dans un appartement de Porto de Galinhas, station balnéaire brésilienne. Le corps du boxeur affiche des marques au cou et une blessure derrière la tête. Amanda Rodrigues affirme que son conjoint s'est peut-être enlevé la vie ou qu'une autre personne s'est introduite dans l'appartement. La police juge que l'hypothèse d'une tierce personne est techniquement impossible.

### 12 JUILLET

Amanda Rodrigues est arrêtée et accusée du meurtre de son mari. La police a relevé des contradictions dans son témoignage. La jeune femme avait affirmé qu'elle avait eu une dispute avec Gatti après le repas précédant sa mort, qu'il l'avait poussée et qu'elle s'était blessée en tombant. Selon ses dires, Gatti était ivre, et quelqu'un se serait introduit dans l'appartement pour le tuer.

### 13 JUILLET

L'avocat d'Amanda Rodrigues avance que sa cliente est trop fragile pour avoir pu tuer son mari.

### 20 JUILLET

Les funérailles d'Arturo Gatti sont célébrées à l'église Notre-Dame-de-la-Défense, à Montréal.

### 30 JUILLET

La police brésilienne conclut que l'ex-boxeur s'est suicidé.



La veuve d'Arturo Gatti, Amanda Rodrigues, ne cachait pas son soulagement d'être libérée après que la conclusion de l'enquête sur les causes de la mort de son mari eut mis un terme au processus judiciaire.

## « Une conclusion inacceptable »

Le milieu montréalais de la boxe refuse la thèse des policiers brésiliens

DAPHNÉ CAMERON

Les derniers rebondissements dans l'affaire Gatti ont résonné dans les rings de boxe aux quatre coins de la ville hier. Les entraîneurs et professionnels qui ont côtoyé l'ancien champion du monde sont catégoriques: il est improbable que le boxeur montréalais se soit enlevé la vie.

« C'est une conclusion inacceptable », a martelé Bernard Barré, qui a été entraîneur du boxeur à l'adolescence. « On parle quand même d'un héros sportif. Pour lui faire honneur, on se doit de faire toute la lumière sur les circonstances exactes de sa mort. Ça me semble tellement tordu comme conclusion. »

L'entraîneur de boxe dit avoir des réserves sur la

rigueur du travail des autorités brésiliennes.

« J'ai travaillé durant six ans dans le domaine de la psychiatrie et je peux vous dire que Gatti ne présentait aucun trait dépressif. Par ailleurs, je connais Arturo depuis l'âge de 10 ans et il a toujours été un bon vivant. Lorsque je l'ai entraîné sur l'équipe nationale canadienne, c'était l'un de mes leaders positifs. »

Même son de cloche de la part de Michel Moffa, ami d'enfance de l'athlète et entraîneur de boxe.

« J'ai vraiment de la difficulté à croire qu'il se soit suicidé, a-t-il expliqué. C'était le contraire du gars déprimé. Il avait tellement de projets depuis sa retraite du monde de la boxe. Je pense que la police brésilienne a fait cette

conclusion parce qu'elle n'est pas parvenue à amasser assez de preuves. »

Le porte-parole de la famille, Jeremy Filosa, ami d'enfance du boxeur et journaliste sportif à CKAC, a affirmé qu'Arturo Gatti n'avait montré aucun signe de détresse psychologique avant son départ.

« Ni à ses meilleurs amis, ni à sa famille, a-t-il précisé. Il était tellement enthousiaste de réaliser ses nouveaux projets. Il venait d'ailleurs d'être recruté pour entraîner les frères Wahlberg dans un projet de film hollywoodien sur les frères Ward. Il était tellement heureux. »

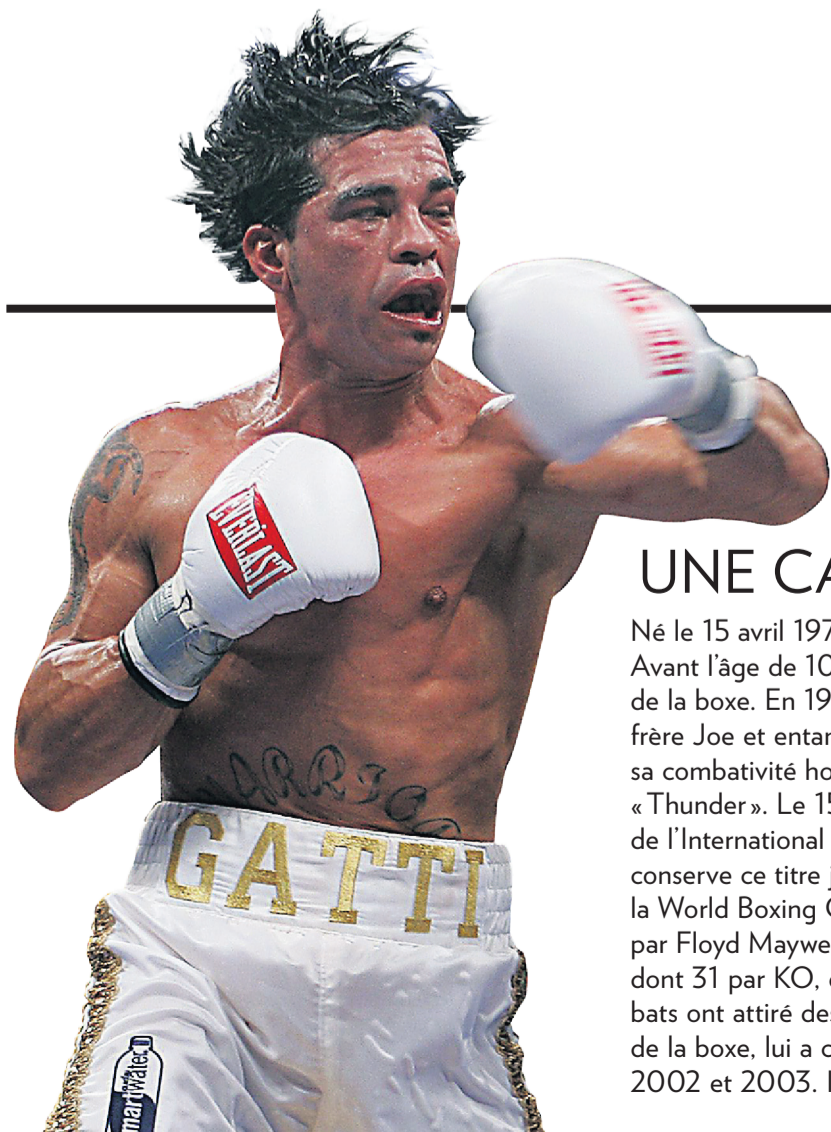
« La famille souhaite critiquer la police brésilienne le moins possible, poursuit-il. Mais quand on soupçonne que les

conclusions de l'enquête sont fausses, on ne peut pas blâmer la famille de vouloir aller au fond de cette enquête. »

Ivano Scarpa, qui s'est exprimé au nom de la famille lors des obsèques du sportif il y a deux semaines, a également du mal à croire les conclusions tirées par les autorités brésiliennes. Pour lui, il s'agit d'une « nouvelle choquante ».

« Il n'avait pas de problèmes d'argent. Il avait bien quelques problèmes de couple, mais ils étaient là pour travailler là-dessus », a-t-il déclaré sur les ondes de RDI hier après-midi.

« C'est une confirmation des autorités brésiliennes », a-t-il précisé, avant d'ajouter « qu'ils ne sont pas au niveau de ce qu'on a ici, en Amérique du Nord ».



## UNE CARRIÈRE SPECTACULAIRE

Né le 15 avril 1972 en Italie, Arturo Gatti a grandi dans le quartier de Montréal-Nord. Avant l'âge de 10 ans, il fréquente les gymnases. À l'adolescence, il est déjà une étoile de la boxe. En 1991, à l'âge de 18 ans, il s'installe au New Jersey pour y rejoindre son frère Joe et entamer sa carrière professionnelle. Dès ses débuts, son style acharné et sa combativité hors pair électrisent les foules. C'est à cette époque qu'on le surnomme « Thunder ». Le 15 décembre 1995, il est sacré champion du monde des super-plumes de l'International Boxing Federation (IBF) après un combat avec Tracy Patterson. Il conserve ce titre jusqu'en 1998. Il est ensuite couronné champion des super-légers de la World Boxing Council (WBC) entre 2004 et 2005, avant d'en être dépossédé par Floyd Mayweather Jr. En 16 ans de carrière, Arturo Gatti a remporté 40 victoires, dont 31 par KO, et subi 9 défaites. Tête d'affiche du réseau américain HBO, ses combats ont attiré des millions de téléspectateurs. Le magazine *The Ring*, véritable bible de la boxe, lui a consacré quatre de ses duels « Combat de l'année », en 1997, 1998, 2002 et 2003. Il a pris sa retraite en 2007 pour revenir vivre à Montréal.

SOMMAIRE	
Amusez-vous!	SPORTS 6
Bourses	AFFAIRES 6 et 7
Décès	AFFAIRES 9 et 10
Forum	A11
Horaire télévision	ARTS 6
Loteries	A6
Monde	A9 et A10
Petites annonces	AFFAIRES 9 AFFAIRES 4
Sudoku	AFFAIRES 4

**Météo**  
Nuageux avec percées de soleil  
maximum 26, minimum 17. AFFAIRES 10

VOUS AVEZ UNE NOUVELLE  
À NOUS TRANSMETTRE?  
[nouvelles@lapresse.ca](mailto:nouvelles@lapresse.ca)

UN COMMENTAIRE  
SUR NOTRE JOURNAL?  
[commentaires@lapresse.ca](mailto:commentaires@lapresse.ca)



PHOTO RICHARD DREW, ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

L'ancien boxeur Arturo Gatti a été retrouvé mort le 11 juillet. On a cru au départ qu'il avait été étranglé dans son sommeil, mais les autorités brésiliennes ont libéré sa femme hier puisque leurs analyses ont révélé que l'homme de 37 ans se serait suicidé.

# Le boxeur se serait suicidé

Sceptiques, les proches de Gatti demandent aux autorités canadiennes de faire enquête

DAPHNÉ CAMERON

L'enquête entourant la mort d'Arturo Gatti a connu un revirement spectaculaire hier, lorsque les autorités brésiliennes ont conclu que le boxeur montréalais s'était finalement suicidé. Sa femme de 23 ans, jusque-là soupçonnée de meurtre, a été libérée en après-midi. Sceptique, la famille Gatti demande aux autorités canadiennes de mener leur propre enquête.

« C'est une erreur. Il est tout simplement impossible qu'il se soit suicidé », a déclaré le frère du boxeur, Fabrizio Gatti. « Il avait tout dans la vie. C'était un gars heureux, surtout depuis la naissance de son fils », a-t-il poursuivi, en indiquant qu'il était toujours persuadé que son frère avait été victime de meurtre.

Arturo Gatti a été retrouvé mort le 11 juillet dans une station balnéaire de Porto de Galinhas, dans le nord-est du Brésil. Au départ, les enquêteurs brésiliens ont cru que sa conjointe, Amanda Rodrigues, l'avait étranglé dans son sommeil avec la courroie de son sac à main.

Les autorités policières ont commencé à douter de leur position à la suite de la publication du

rapport d'autopsie une semaine plus tard. Les analyses ont révélé que l'homme de 37 ans se serait plutôt suicidé.

## Amanda Rodrigues libérée

Hier matin, une juge a ordonné la libération d'Amanda Rodrigues, en citant que « l'enquête a exclu la possibilité d'un meurtre » et que la victime s'était vraisemblablement « enlevé la vie... par pendaison ».

**« C'est une erreur. Il est tout simplement impossible qu'il se soit suicidé. C'était un gars heureux, surtout depuis la naissance de son fils. »**

Joint par *La Presse* au Brésil, l'avocat d'Amanda Rodrigues a affirmé que sa cliente avait ressenti un mélange de joie et de tristesse à sa sortie de prison, vers 16h30, hier, heure locale.

« Elle est soulagée qu'une partie de son cauchemar soit terminée », a indiqué M<sup>c</sup> Celino Avelino.

« D'une part, elle est heureuse de pouvoir retrouver son fils et que la justice ait reconnu qu'elle n'était pas coupable, mais de l'autre, elle est atterrée d'avoir

perdu son mari d'une façon si tragique. Un mari qu'elle aimait beaucoup. »

Amanda Rodrigues a toujours clamé son innocence. Selon M<sup>c</sup> Avelino, sa cliente est également persuadée que son conjoint s'est enlevé la vie.

« Il lui a toujours dit qu'il ne serait pas capable de vivre si elle le quittait. Dernièrement, ils se querellaient souvent et il était agressif avec elle. Il savait qu'elle

était au point de ne plus être capable d'endurer cette attitude. »

Selon Celino Avelino, Gatti et Rodrigues ont fait chambre à part le soir de la mort, après avoir eu une dispute dans une discothèque. Ils étaient arrivés au Brésil la veille.

« Il a agi dans un moment de faiblesse », a déclaré la jeune femme, peu après sa sortie de prison. « Il était ivre. Peut-être qu'il ne savait pas ce qu'il faisait. Peut-être qu'il pensait que j'allais le quitter le lendemain. »

## L'enquête brésilienne remise en cause

À Montréal, ce nouveau rebondissement dans l'affaire Gatti n'a pas tardé à faire réagir les proches du défunt.

À l'occasion d'une cérémonie organisée pour commémorer la mort de l'ancien champion du monde hier au New Jersey, le frère du boxeur, Joseph Gatti, a indiqué que la famille tenterait de faire exhumer le corps du défunt pour réaliser une nouvelle autopsie.

Le porte-parole de la famille, Jeremy Filosa, a également indiqué que les proches du boxeur allaient entreprendre des démarches auprès des autorités canadiennes pour qu'elles lancent leur propre enquête sur les circonstances exactes de la mort de l'athlète.

« Nous demandons maintenant la collaboration du gouvernement canadien et de l'ambassade du Canada au Brésil. Pour nous, il est invraisemblable que l'appartenance du couple à Montréal n'ait même pas été fouillé pour recueillir des preuves », a indiqué celui qui est également ami d'enfance de Gatti et journaliste sportif sur les ondes de CKAC.

Depuis la mort de Gatti, ses proches ont souvent cité la relation tumultueuse entre le boxeur et sa femme. Plusieurs s'étaient même dits « peu surpris » des soupçons de meurtre qui pesaient contre Amanda Rodrigues.

« Amanda sait que plusieurs proches de Gatti ont parlé d'elle de façon peu flatteuse dans les médias. Elle était très surprise, car ce n'était pas comme cela qu'elle voyait leur relation. Mais elle capable de se mettre dans leur peau et elle comprend leurs interrogations », a dit M<sup>c</sup> Celino Avelino.

Malgré les nouveaux dénouements dans l'enquête, les proches de l'athlète sont persuadés que toute la lumière n'a pas encore été faite sur les circonstances de la mort de Gatti.

« Selon moi, c'est un complot », a déclaré Jeremy Filosa.

« Mon sentiment est le même depuis le début. Mon hypothèse numéro un, c'est le meurtre. Sinon, ça ne peut être qu'une mort accidentelle. Un gars ne va pas au Brésil une journée pour s'enlever la vie. Il n'aurait jamais donné ce trouble-là à sa famille. Il n'aurait jamais fait cela à ses enfants. »

— Avec Agence France-Presse, Associated Press et La Presse Canadienne

# Grande liquidation estivale

Dès le **31 juillet**

Des aubaines exceptionnelles partout en magasin s'ajoutent à nos prix courants déjà fort abordables !

**Hauts**  
pour femmes  
**15 \$**  
et moins\*

**Sandales**  
pour hommes  
et femmes  
à partir  
de **15 \$**\*

**Robes**  
**30 \$**  
et moins\*

Jusqu'à **50 %** de rabais\* partout en magasin sur nos bas prix courants.  
Hâtez-vous d'en profiter. Vous ferez de superbes économies !

## WINNERS<sup>MD</sup>

\* Prix de liquidation. \* Prix indiqués en magasin. © 2009 Winners

Pour connaître nos heures d'ouverture estivales et savoir où se trouve le magasin le plus près de chez vous, rendez-vous à [winners.ca](http://winners.ca).

# Liquidation estivale dès le 31 juillet

Jusqu'à **50 %** de rabais\* sur nos bas prix courants partout en magasin

**Jardinières**  
et statues  
originales

Chic  
**serviettes**  
de piscine

Choix de  
**vaisselle**  
amusante  
en acrylique

## HOMESENSE<sup>MD</sup>

\* Prix indiqués en magasin.

Les modèles et quantités peuvent varier d'un magasin à l'autre. Les articles sont représentatifs de ceux qu'on trouve dans nos magasins.

Pour localiser le magasin le plus proche, visitez [www.homesense.ca](http://www.homesense.ca)

# La réforme des CHSLD connaît des ratés

Le transfert de patients atteints de troubles psychiatriques cause des maux de tête aux employés

EXCLUSIF

ARIANE LACOURSIÈRE

La réforme qui a cours depuis le printemps dans le milieu de l'hébergement pour aînés à Montréal a des conséquences fâcheuses. Des patients âgés ayant des troubles psychiatriques ont récemment été transférés dans des centres hospitaliers de soins de longue durée (CHSLD) conventionnels, où ils ont attaqué sauvagement des membres du personnel. Chaises lancées par la tête, étranglements, coups... Les gestes faits par ces patients ont choqué les employés, qui disent manquer de formation pour accueillir une clientèle aussi lourde.

Depuis le printemps, l'Agence de la santé et des services sociaux (ASSS) de Montréal a commencé à fermer les 792 lits de longue durée des hôpitaux montréalais. Les patients qui occupent ces lits sont progressivement transférés dans des « lits d'évaluation », dans des CHSLD.

Récemment, 120 lits de longue durée du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM) ont ainsi été fermés. Les patients ont été redirigés vers des centres d'hébergement du Centre de santé et de services sociaux (CSSS) Jeanne-Mance.

Le CHSLD Émilie-Gamelin a accueilli une dizaine de ces patients, qui présentaient également de graves problèmes de santé mentale. « En temps normal, ces patients auraient dû se retrouver dans des unités spécifiques, avec des gens formés pour les accueillir. Mais avec la fermeture des lits de longue durée dans les hôpitaux, on se dépêche à sortir les patients et on les dirige tous vers les CHSLD, sans tenir compte de leur profil », dénonce le vice-président régional pour la Fédération de



Depuis le printemps, l'Agence de la santé et des services sociaux (ASSS) de Montréal a commencé à fermer les 792 lits de longue durée des hôpitaux montréalais. Les patients sont progressivement transférés dans des « lits d'évaluation », dans des CHSLD, et le personnel n'est pas encore formé.

PHOTO FRANÇOIS ROY. ARCHIVES LA PRESSE

la santé et des services sociaux (CSN), Jean-Philippe Grad.

## Incidents violents

L'intégration des nouveaux résidents ne s'est pas faite sans heurts au CHSLD Émilie-Gamelin. Le soir même de son arrivée, un patient a pris à la gorge une employée qui refusait de lui donner une cigarette.

La directrice générale adjointe des services en hébergement du CSSS Jeanne-Mance, Lise Guimond, confirme que cet incident s'est produit. « Depuis, un éducateur et un chef de section ont donné de la formation au groupe

d'employés qui doit gérer ces patients, assure-t-elle. Ces patients resteront au CHSLD Émilie-Gamelin jusqu'en octobre. Il seront alors transférés dans des ressources spécifiques dans l'Ouest-de-l'Île qui ne sont pas encore prêtes. »

M. Grad rapporte que le soir du 21 juin, un autre incident violent s'est produit dans un autre établissement: le CHSLD du Manoir de l'âge d'or, qui a lui aussi accueilli des patients expulsés du CHUM.

Ce soir-là, une employée a trouvé un résident qui dormait à même le sol d'une aire commune. Quand elle lui a demandé de regagner sa chambre, l'homme s'est

fâché et s'est mis à lui lancer des chaises et à courir derrière elle. L'employée a dû se barricader.

Ces deux incidents ont abouti à deux plaintes à la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST). Pour M. Grad, ces situations n'auraient pas dû se produire. « Les CHSLD ne peuvent pas répondre aux besoins très lourds de ces patients pour le moment. Ils ne sont pas outillés », dit-il.

Hier, l'ASSS-Montréal a refusé d'accorder une entrevue à *La Presse*. « On se rend compte que les changements dans l'hébergement des personnes âgées demandent beaucoup d'explications. On

va tenir une séance d'information exhaustive là-dessus d'ici quelques semaines. Mais entre-temps, on va refuser toute entrevue à ce sujet », a déclaré la porte-parole de l'Agence, Chantale Huot.

M. Grad estime pour sa part qu'il est urgent de corriger la situation. Selon lui, d'autres incidents pourraient se produire dans des CHSLD de la métropole. Car en plus du CHUM, plusieurs autres lits de longue durée sont en train d'être fermés à Montréal.

COURRIEL  
Pour joindre notre journaliste : ariane.lacoursiere@lapresse.ca

## Retour en politique pour Achille Polcaro

# Un autre ancien de Vision Montréal avec O'Sullivan

ÉRIC CLÉMENT

Ex-élu de Vision Montréal, Achille Polcaro a décidé de retourner en politique, mais cette fois avec l'Équipe Louise O'Sullivan Parti Montréal Ville-Marie.

M. Polcaro sera candidat le 1<sup>er</sup> novembre au poste de conseiller municipal dans l'arrondissement d'Achilles-Cartierville, dans le même district de Sault-au-Récollet où il a été battu en 2005 par le candidat d'Union Montréal Jean-François Saint-Onge, par 38,27 % des voix contre 46,50 %.

Après avoir recruté l'ex-mairesse de Vision Montréal dans Rosemont-La Petite Patrie, Denise Larouche, pour la présenter à titre de candidate dans Verdun, la candidate à la mairie de Montréal Louise O'Sullivan fait un deuxième gain en autant de jours en puisant dans les réserves de Vision Montréal. Comme M<sup>me</sup> Larouche, Achille Polcaro est encore membre de Vision Montréal et devra démissionner de ce parti dans les prochains jours.

Achille Polcaro a été élu trois fois durant sa carrière politique. Après deux victoires électorales aux côtés de Pierre Bourque en 1994 et en 1998, il a été président du conseil d'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension. Réélu en 2001 dans Achilles-Cartierville avec Vision Montréal, il avait siégé dans l'opposition.

« Le parti Vision Montréal n'est plus comme il était auparavant, dit M. Polcaro. Il n'y a plus de communication. Certains pensent que je suis une personne âgée, pourtant les gens me disent que l'expérience compte. J'ai 71 ans et je suis en pleine forme. Je veux

être responsable de moi-même et continuer de servir les citoyens. »

M. Polcaro est un électricien en bâtiment d'origine italienne. « Ses 35 années d'expériences professionnelles au contact de la population de Montréal lui ont donné le désir de continuer d'œuvrer au service des citoyens de cette ville en étant un élu proche de ses électeurs. C'est pour poursuivre cette vocation qu'il rejoint les rangs de Louise O'Sullivan pour les élections du 1<sup>er</sup> novembre », indique un communiqué publié par M<sup>me</sup> O'Sullivan hier matin.

## Projet Montréal dans le fief d'Harel

Par ailleurs, Projet Montréal a annoncé hier ses candidats aux postes de conseillers de ville dans Mercier-Hochelaga-Maisonneuve: Michel Bouchard se présentera dans le district Louis-Riel et Carl Bégin, dans celui de Maisonneuve-Longue-Pointe.

« Nous mobilisons nos troupes afin de ravir le fief de Louise Harel et de Réal Ménard, dit le chef de Projet Montréal, Richard Bergeron. Nous croyons que les Montréalais sont à l'affût de solutions et accueilleront favorablement nos candidats, qui leur proposent une nouvelle façon de faire de la politique municipale. »

M. Bouchard est né rue Bourbonnière, dans le quartier ouvrier d'Hochelaga-Maisonneuve. M. Bégin est polytechnicien, spécialisé en environnement et en hydraulique.

COURRIEL  
Pour joindre notre journaliste : eric.clement@lapresse.ca



*imaginez...*

**Club Masterpiece de Symphonia,**  
le mode de vie le plus exceptionnel pour une retraite active au Canada.

Imaginez... une adresse de prestige à l'Île des Sœurs, à quelques minutes du centre-ville, avec des vues à couper le souffle et des commodités de luxe.

Pour prendre rendez-vous, composez le 514-767-6792.

325 Chemin de la Pointe-Sud  
Île des Sœurs, Qc

www.ClubMasterpiece.com

**Armoires & compagnie**

Remplacez vos portes d'armoires pour aussi peu que 10<sup>00</sup>\$/pc

1906-408

Bibliothèque à partir de 245\$

Chiffonniers ou meubles de lavabo À partir de 295 \$

Armoires 6 pi en pin massif À partir de 295 \$

Armoires 41 po x 7 pi en pin massif À partir de 695 \$

Plus de 500 modèles et de grandeurs différents.  
\* minimum de 2 p.c. par pièce  
Photo à titre indicatif

Ouvert 6 jours

514 321-0188  
9174, boul. Langelier

1919649

188584A

## ACTUALITÉS

## PRESTATIONS FÉDÉRALES

# Pension gelée ou en baisse pour des milliers de retraités québécois

KARIM BENESEAIEH

Comme des milliers de retraités québécois, Pierre Bourgeois, de Mascouche, a eu une mauvaise surprise au début du mois de juillet. Pour la première fois, son chèque de pension du gouvernement fédéral, gelé depuis janvier dernier en raison de la déflation, a légèrement diminué.

Personne ne lui a expliqué le mécanisme de ce calcul plutôt complexe, dénonce l'homme de 70 ans. « Il me reste 100\$ par mois pour manger, je n'ai pas les moyens de perdre cet argent. Tous les retraités dans mon bloc ont vu leur chèque baisser, entre 3\$ et 20\$. C'est la première fois que ça nous arrive. C'est rageant. »

Il s'agit en fait d'une conjonction exceptionnelle, vraisemblablement jamais vue depuis que les prestations fédérales pour les retraités sont indexées selon l'inflation, soit 1985. En cas de déflation, les prestations sont gelées. En janvier 2008, cependant, la Régie des rentes du Québec, l'autre source principale de revenus des retraités, a augmenté ses prestations de 2%.

Résultat: par un implacable calcul mathématique, les prestations fédérales, recalculées en juillet selon le revenu de l'année précédente, ont été amputées. Plus précisément, c'est le Supplément de revenu garanti, établi selon le revenu des personnes âgées à faible revenu, qui a diminué. M. Bourgeois a ainsi vu son chèque



Pierre Bourgeois a vu, pour la première fois, son chèque de pension du fédéral diminuer alors que la Régie des rentes du Québec a augmenté ses prestations de 2%.

PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE

« Quelques dizaines » de ces retraités ont également joint les députés du Bloc québécois, selon le leader parlementaire du parti et député de Joliette, Pierre

gir», précise Frédéric Lalonde, conseiller aux dossiers sociaux.

Pour M. Paquette, la situation de ces retraités est un des « paradoxes typiques » des programmes sociaux au Canada. « C'est arrivé pour les prêts et bourses, pour les garderies à 7\$. Le gouvernement du Québec devrait s'assurer que quand il bonifie ses prestations, il ne voit pas Ottawa baisser les siennes. Si on était les maîtres d'œuvre de nos programmes, on n'aurait pas ce genre de paradoxes. »

La formule d'indexation d'après l'inflation devrait être corrigée, estime le leader parlementaire. « Elle est manifestement faite pour une économie en inflation, ce qui n'est pas le cas en ce moment. Le problème, c'est que le coût de la vie pour les person-

nes âgées continue d'augmenter, lui. Mathématiquement, ça tient la route mais nous, on remet en cause la mécanique. »

Les dernières données de Statistique Canada confirment cette analyse. L'indice des prix à la consommation a reculé de 0,3% en juin dernier dans le pays, mais a progressé au Québec de 0,2%. La déflation du mois dernier n'est en fait due qu'au recul des prix de l'essence - c'est la raison pour laquelle les experts préfèrent parler d'« inflation négative ». Pour le reste du panier de consommation, on a plutôt constaté une inflation de 2,1%.

Le pays n'a connu que deux épisodes d'inflation négative depuis 1985, soit en juillet 1994, essentiellement à cause des baisses spectaculaires des taxes sur les cigarettes, et depuis octobre 2008.

« Le gouvernement du Québec devrait s'assurer que quand il bonifie ses prestations, il ne voit pas Ottawa baisser les siennes. »

que de pension du fédéral passer de 1039\$ à 1036\$ par mois.

À la Fédération de l'âge d'or du Québec (FADOQ), on confirme avoir reçu « quelques appels » de retraités inquiets. « Mais probablement que beaucoup ne s'en sont pas aperçus ou ont jugé la somme trop minime pour réa-

Paquette. « Les gens dans mon comté n'ont pas le réflexe d'appeler leur député fédéral, alors ils représentent sans doute un nombre beaucoup plus élevé de retraités, estime M. Paquette. Ils sont inquiets, nous essayons de les rassurer, de leur expliquer pourquoi leur chèque a diminué. C'est

difficile de leur expliquer pourquoi leur chèque a diminué. C'est

promotion

## FAITES SORTIR LE MÉCHANT

Vous toussiez à fendre l'âme, vous manquez d'énergie, de concentration? Oui, la vie est misérable. Connaissez-vous Bronchosyl?

\* Ce sirop émollient et agréable au goût, aide à combattre la toux causée par le rhume et la bronchite. Bon pour toute la famille.

N'attendez plus. Bronchosyl, une réponse naturelle, agréable au goût, vient rapidement à l'aide. Voici les principaux ingrédients contenus dans ce sirop remarquable : de la scille blanche qui favorise le décongestionnement de l'appareil respiratoire. De la racine de Senega pour aider l'élimination de mucosités épaisses et souvent visqueuses. De l'euphorbe connu sous le nom de « Euphorbe à latex blanc », un antitussif doux et naturel qui favorise également l'élimination du mucus. De la laitue sauvage, apaisante et antispasmodique. Du chlorure d'ammonium qui est un excellent expectorant. Il fluidifie le mucus et aide à son élimination.

Bronchosyl est un sirop recommandé pour toute la famille. Ses ingrédients travaillent en douceur, et ne produit pas d'excitation ou de somnolence. Tout est là pour vous aider. On est bien mieux joyeux et en bonne santé, que triste et malade.

2 formats de 175 ml pour le prix d'un seul.  
En vigueur du samedi 1<sup>er</sup> août au mardi 4 août 2009

### Disponible aux endroits suivants

Espace Santé Beauté Johanne Verdon  
1278, rue Jean-Talon est  
Montréal 514 279-3709  
www.johanneverdon.com

Bio-Actif inc.  
Heures d'ouverture restreintes  
880, rue Michèle-Bohec  
Blainville 450 979-2506

Espace Santé Beauté Johanne Verdon  
2750, chemin Ste-Foy (Plaza Laval)  
Bureau 109, Ste-Foy 418 656-1266

Boutique Luc Mathieu  
5455, boul. des Forges  
Trois-Rivières 819 378-7777

Commandes postales  
pour les boutiques Luc Mathieu  
ligne sans frais: 1 877 511-3368  
www.boutiquesantelucmathieu.com

Espace Santé Beauté Johanne Verdon  
Centre Laval  
1600, boul. Le Corbusier  
Laval 450 688-5455

Espace Santé Beauté Johanne Verdon  
341-A, boul. Saint-Joseph  
Gatineau 819 770-3645

Boutique Luc Mathieu  
2522, rue King Ouest  
Sherbrooke 819 823-3322

Espace Santé Beauté Johanne Verdon  
145A, boul. des Promenades  
St-Bruno 450 653-6009  
(Promenades St-Bruno)

Espace Santé Beauté Johanne Verdon  
Galeries Rive-Nord  
100, boul. Brien  
Repentigny 450 657-2032

Boutique Luc Mathieu  
104, route du Président-Kennedy  
Lévis 418 833-5933

Espace Santé Beauté Johanne Verdon  
Terrasses Des Lilas  
1128, boul. St-Joseph  
Drummondville 819 850-1705

Vitavie au naturel  
3333, boul. du Carrefour Promenade  
Beauport 418 667-0070

Ferti 2000: commandes postales  
Tél.: 514 272-1365. Ligne extérieure: 1 800 272-1365  
• Lundi 8h à 18h • Mardi au vendredi 8h à 17h  
• Samedi 7h à 17h • Dimanche 7h à 17h

Bronchosyl: titulaire d'une nouvelle licence et reconnu par les autorités gouvernementales comme produit de santé naturel : NPN 00415693. Ces allégations font partie intégrante de la licence. En vente partout mais pas n'importe où!

## ENDEAVOUR

## Le retour de Julie Payette

MATHIEU PERREAULT

À moins d'une malchance météorologique, Julie Payette reviendra ce matin à 10h48 sur le plancher des vaches. La NASA confirmera d'ici 9h42, heure de l'allumage des réacteurs pour la sortie d'orbite, que l'atterrissage de la navette *Endeavour* aura bel et bien lieu à l'heure prévue. Si les minces risques d'orages s'avèrent, un deuxième atterrissage pourrait être tenté peu après midi.

La dernière inspection des tuiles thermoprotectrices d'*Endeavour*, mercredi, n'a rien révélé de suspect. « C'est l'un des vols où les tuiles ont été le moins endommagées », estime l'astronaute canadien Chris Hadfield, en entrevue à partir de Houston. « Depuis *Columbia*, il y a eu une vingtaine de vols et nous avons dû faire des inspections spéciales. Il a même fallu envoyer un astronaute faire une inspection rapprochée quelques fois. Mais les réparations ont été rares. »

En 2003, la navette *Columbia* s'était désintégrée au moment de son atterrissage, lorsque des gaz brûlants étaient entrés dans son aile gauche par un trou causé lors du décollage par un morceau d'isolant qui s'était détaché du réservoir externe de la navette. Depuis, la NASA impose deux inspections des tuiles thermoprotectrices au moment de l'arrivée en orbite, puis une dernière inspection avant le retour pour détecter des dommages causés par des météorites. Les inspections sont visuelles, parce qu'il n'y a pas assez de vols de la navette pour justifier la mise au point d'un logiciel automatique, et sont assurées par l'équipe de la NASA qui suit les débris orbitaux.

« On inspecte surtout les bords avant des ailes et le nez, qui sont exposés à des températures de 3000°C, dit M. Hadfield. Les autres sections restent pratiquement à la température ambiante. Sur les sections critiques, une faille de la taille d'un cheveu doit être réparée. Ailleurs, on tolère des encoches de quelques centimètres. »

Lors du lancement d'*Endeavour*, un nombre inhabituellement élevé de morceaux d'isolant ont été filmés, mais la NASA a avancé que des conditions atmosphériques particulièrement bonnes avaient favorisé leur détection. Des petites encoches ont été détectées sur les tuiles thermoprotectrices, mais aucune n'était assez grosse pour nécessiter un examen spécial, et encore moins une réparation.

## CYBERPRESSE.CA

## VIDÉOS

Visionnez le retour de Julie Payette, les derniers vols de la navette et les nouveaux vaisseaux spatiaux sur [www.cyberpresse.ca/navette](http://www.cyberpresse.ca/navette)

## EN BREF

### Affaire Abdelrazik : enquête approfondie sur le SCRS

Le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité (CSARS), chargé de surveiller le Service canadien du renseignement de Sécurité (SCRS), mènera une enquête approfondie sur le rôle de ce dernier dans l'arrestation, l'emprisonnement et les allégations de torture à l'endroit d'Abdousfian Abdelrazik. Ce Montréalais d'origine s'était rendu au Soudan en 2003. Il y a été emprisonné, interrogé par des agents du SCRS et du FBI et s'est ensuite réfugié à l'ambassade du Canada à Khartoum. — La Presse Canadienne

### Le PLC amasse presque autant d'argent que le PC

Pour la première fois depuis plusieurs années, le Parti libéral du Canada a amassé, pour son financement, presque autant d'argent que le Parti conservateur. Au deuxième trimestre de 2009, les libéraux ont reçu 3,88 millions de dollars ; les conservateurs, 3,96 millions. Pour l'ensemble de l'année financière, les libéraux ont récolté 5,7 millions en dons, soit plus du triple de la somme à la même période l'an dernier. Les conservateurs ont reçu 8,3 millions en contribution, un peu moins qu'en 2008. — La Presse Canadienne

# MONTOIT

## CE SAMEDI TERRASSES DE RÊVE

Tous les samedis dans LA PRESSE

1803274

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-07-30

**Jour de paye!** 02 07 10 16 25 36 17 compl.

**Banco** 01 04 07 16 18  
20 22 24 27 29  
30 42 44 52 53  
59 61 62 66 70

**Quotidienne** 3 458  
4 2061

**Triple X** 03 07  
14 23 24

Astro Jour - Mois - Année - Signe Extra  
19 DÉCEMBRE 44 SCORPION 1699785

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-07-29

**649** 03 23 29 39 compl.  
37 44 45

**Quebec 49** 04 13 27 09 compl.  
28 34 36

GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6	0 15 032 713,00 \$	6/6	0 2 000 000,00 \$
5/6+c	3 148 585,30 \$	5/6+c	0 75 000,00 \$
5/6	184 2 001,20 \$	5/6	14 750,00 \$
4/6	9 859 70,70 \$	4/6	926 75,00 \$
3/6	179 577 10,00 \$	3/6	15 517 10,00 \$
2/6+c	120 347 5,00 \$	2/6+c	13 673 5,00 \$
Ventes totales :	21 595 278 \$	Ventes totales :	825 405,00 \$

Gros lot prochain tirage (approx.) : **23 000 000 \$**

**Extra** 8619312

**BANQUIER** COUREZ LA CHANCE DE JOUER À LA TÉLÉ ET DE GAGNER JUSQU'À 1 000 000 \$!

SPECIAL lotto-quebec

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

ACTUALITÉS

CRISE DES ISOTOPES

# Une facture possible de 10 millions au Québec

EXCLUSIF

PASCALE BRETON

La pénurie d'isotopes médicaux pourrait entraîner une facture supplémentaire de 10 millions de dollars pour les hôpitaux québécois si la crise durait un an.

C'est l'estimation que fait l'Association québécoise des établissements de santé et services sociaux (AQESSS) au terme d'une téléconférence avec une dizaine de directeurs généraux d'hôpitaux de partout dans la province.

Le bilan est inquiétant. « Ce n'est pas rien. Quand l'on sait que le budget dont disposent les départements de médecine nucléaire pour la province est d'environ 40 millions, on parle ici d'une augmentation du quart », explique la directrice générale de l'AQESSS, Lise Denis, en entrevue à *La Presse*.

**En période estivale, les hôpitaux fonctionnent généralement au ralenti. La situation va s'aggraver quand le rythme habituel va reprendre l'automne prochain.**

L'AQESSS demande au ministre de la Santé, Yves Bolduc, d'agir au plus tôt afin de mettre en place des solutions pour l'automne.

Depuis la mise hors service du réacteur de Chalk River, en Ontario, en mai dernier, et la pénurie d'isotopes médicaux qui a suivi, les départements de médecine nucléaire doivent faire preuve d'imagination pour traiter les patients. Les isotopes sont utilisés comme marqueurs pour certains examens.

Les horaires ont donc été réaménagés afin d'utiliser au maximum les isotopes lorsque les livraisons arrivent, en début de semaine.

Des produits de remplacement sont utilisés, notamment le thallium et le fluorure de sodium, pour procéder à d'autres types d'examen lorsque c'est possible. C'est le cas pour certains patients atteints de cancer.

Tous ces réaménagements ont un coût. Les

heures supplémentaires et l'utilisation de produits de rechange coûtent de 10 à 12% de plus par semaine aux hôpitaux, révèle l'AQESSS dans sa note de service.

Jusqu'à présent, grâce à ces solutions de rechange, beaucoup d'hôpitaux ont réussi tant bien que mal à maintenir leur degré d'activité habituelle. D'autres ont vu leur capacité diminuer légèrement, augmentant du coup les listes d'attente. Mais l'urgence commence à se faire sentir.

En période estivale, les hôpitaux fonctionnent généralement au ralenti. La situation s'aggraverait quand le rythme habituel reprendra l'automne prochain.

« Nous avons eu une très belle collaboration de tous jusqu'à présent, mais il est clair que, pour suivre ce rythme pendant des mois, nous allons user notre monde », mentionne d'ailleurs M<sup>me</sup> Denis.

Les hôpitaux ne savent que le jeudi la quantité d'isotopes qui sera disponible pour la semaine suivante. Tant le personnel médical qu'administratif est mis à contribution pour appeler les patients, remodeler les horaires de rendez-vous, procéder aux examens ou lire les résultats.

« On ne pourra pas fonctionner à la petite semaine comme ça quand le volume d'activité reprendra de façon normale l'automne prochain », ajoute la directrice générale de l'AQESSS.

Le tour d'horizon mené auprès de la dizaine d'établissements a permis de sentir l'inquiétude qui règne. « Les gens sont épuisés. Il faut que le ministre prépare des voies de passage pour qu'à l'automne, on ne vive pas la même situation », insiste M<sup>me</sup> Denis.

L'AQESSS n'est pas la seule à s'inquiéter des répercussions de la pénurie d'isotopes.

La Coalition Priorité cancer invite la population à écrire à la gouverneure générale, Michaëlle Jean, et au premier ministre canadien, Stephen Harper, pour dénoncer l'inaction du fédéral à gérer la crise.

Plus tôt ce mois-ci, le Conseil pour la protection des malades avait aussi envoyé une mise en demeure au gouvernement fédéral, pour les mêmes raisons.



# Un direct au plexus solaire

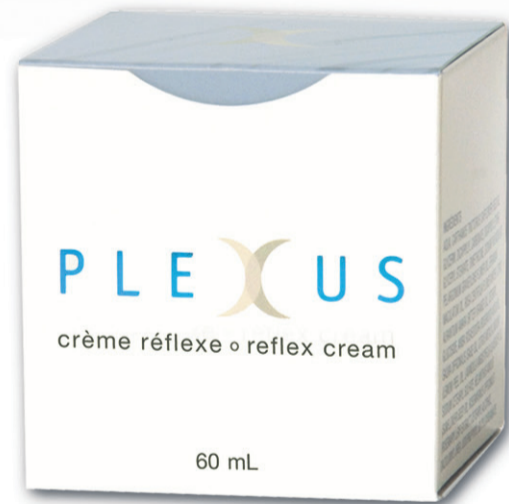
**L**e plexus solaire, vous connaissez? C'est un important réseau de nerfs situé derrière l'estomac et devant l'aorte, à quelques centimètres sous le sternum. C'est l'un des centres énergétiques les plus importants de notre organisme. C'est là que se concentrent les sources importantes de nos activités nerveuses, vulnérables à l'épuisement. La sollicitation fréquente au niveau du plexus solaire nuit à la respiration

abdominale, autrement dit elle empêche l'air de descendre dans l'abdomen et bloque la circulation de l'énergie. Le relâchement du plexus peut-être provoqué par une bonne stimulation du bout des doigts. La stimulation du plexus solaire permet de favoriser le « lâcher-prise » mental et de dynamiser physiquement tout votre organisme. Quelques séances de stimulation du plexus solaire avec la crème réflexe Plexus vous apporteront une sensation de répit, de bien-être des plus agréables. Essayez, vous verrez bien!

Mais comment arriver à ralentir, quand la vie nous pousse dans le dos? Plus vite, au bord de l'épuisement. Vous connaissez cette sensation désagréable d'oppression au cœur de l'estomac? Utilisez le langage des mains avec la crème Plexus, puis respirez profondément à quelques reprises, de façon à susciter un répit... Cette intervention ponctuelle vous permettra d'entretenir chez-vous l'état de dynamisme dans l'action. Un direct en douceur, au cœur de l'énergie.

Plexus<sup>MD</sup>: Ingrédients INCI déposés

**ACHETEZ UNE CRÈME PLEXUS DE 60 ML ET RECEVEZ LA 2<sup>e</sup> TOUT À FAIT GRATUITEMENT\* EN VIGUEUR DU SAMEDI 1<sup>ER</sup> AOÛT AU MARDI 4 AOÛT 2009**



\* Jusqu'à épuisement de l'inventaire

**Disponible aux endroits suivants:**

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>Espace Santé Beauté Johanne Verdon</b><br/>1278, rue Jean-Talon est<br/>Montréal <b>514 279-3709</b><br/>www.johanneverdon.com</p>        | <p><b>Espace Santé Beauté Johanne Verdon</b><br/>145A, boul. des Promenades<br/>St-Bruno <b>450 653-6009</b><br/>(Promenades St-Bruno)</p>   |
| <p><b>Bio-Actif inc.</b><br/>Heures d'ouverture restreintes<br/>880, rue Michèle-Bohec <b>450 979-2506</b><br/>Blainville</p>                   | <p><b>Espace Santé Beauté Johanne Verdon</b><br/>Galeries Rive-Nord<br/>100, boul. Brien <b>450 657-2032</b><br/>Repentigny</p>  |
| <p><b>Espace Santé Beauté Johanne Verdon</b><br/>2750, chemin Ste-Foy (Plaza Laval)<br/>Bureau 109, SteFoy <b>418 656-1266</b></p>              | <p><b>Boutique Luc Mathieu</b><br/>227, rue Principale ouest<br/>Magog <b>819 868-3368</b></p>   |
| <p><b>Boutique Luc Mathieu</b><br/>5455, boul. des Forges<br/>Trois-Rivières <b>819 378-7777</b></p>  | <p><b>Boutique Luc Mathieu</b><br/>104, route du Président-Kennedy<br/>Lévis <b>418 833-5933</b></p>   |
| <p><b>Commandes postales pour les boutiques Luc Mathieu</b><br/>ligne sans frais: <b>1 877 511-3368</b><br/>www.boutiquesantelucmathieu.com</p> | <p><b>Espace Santé Beauté Johanne Verdon</b><br/>Terrasses Des Lilas<br/>1128, boul. St-Joseph <b>819 850-1705</b><br/>Drummondville</p>   |
| <p><b>Espace Santé Beauté Johanne Verdon</b><br/>Centre Laval<br/>1600, boul. Le Corbusier <b>450 688-5455</b><br/>Laval</p>                    | <p><b>Vitavie au naturel</b><br/>3333, boul. du Carrefour Promenade<br/>Beauport <b>418 667-0070</b></p>   |
| <p><b>Espace Santé Beauté Johanne Verdon</b><br/>341-A, boul. Saint-Joseph<br/>Gatineau <b>819 770-3645</b></p>                                 | <p>Ferti 2000: commandes postales<br/>Tél.: 514 272-1365. Ligne extérieure: 1 800 272-1365<br/>• Lundi 8h à 18h • Mardi au vendredi 8h à 17h<br/>• Samedi 7h à 17h • Dimanche 7h à 17h</p> |
| <p><b>Boutique Luc Mathieu</b><br/>2522, rue King Ouest<br/>Sherbrooke <b>819 823-3322</b></p>  |  |



PHOTO FRANÇOIS ROY, ARCHIVES LA PRESSE

Ni les cris du cœur des proches et d'acteurs, ni l'aide de médiums, ni la perspective de toucher une récompense de 170 000\$ n'ont permis de dissiper le brouillard autour de la disparition de Cédrika Provencher.

## Cédrika Provencher disparue il y a deux ans

# La famille a toujours espoir

HUGO MEUNIER

« On serait menteurs de dire qu'on n'est pas fatigués. Mais je me dis que ça fait deux ans qu'on se rapproche du but. Aujourd'hui est peut-être la dernière journée qu'on la cherche avant de la trouver. »

La voix au bout du fil est celle d'Henri Provencher, grand-père de Cédrika, disparue il y a aujourd'hui deux ans jour pour jour.

Le 31 juillet 2007, la fillette de 9 ans était vue pour la dernière fois à Trois-Rivières par deux femmes à qui elle racontait chercher un chien pour aider quelqu'un.

Depuis, des litres d'encre ont été consacrés à l'affaire Cédrika, dont le nom a résonné aux quatre coins de la province.

Mais il n'y a toujours aucune trace de la fillette, qui aurait aujourd'hui 11 ans. L'enquête policière n'a encore mené à rien. Ni les cris du cœur des proches et d'acteurs — dont l'avocat Guy Bertrand —, ni l'aide de médiums, ni la perspective de toucher une récompense de 170 000\$ n'ont permis de dissiper le brouillard autour de cette disparition.

La seule certitude qui subsiste est celle d'une famille convaincue de trouver la gamine en vie. « Environ 50% des gens croient la trouver en vie. Nous, on a encore ce sentiment-là, et je pense que la population veut aussi la trouver et nous aider là-dedans », explique M. Provencher.

Les proches de Cédrika souhaitent souligner les 24 mois de sa disparition avec sobriété. « On invite les gens à venir nous rencontrer, nous porter des mots d'encouragement », indique Henri Provencher. Le rassemblement est prévu au local de recherche de la famille. Une messe commémorative et une marche aux flambeaux se tiendront en soirée.

Le dossier est actif, sans toutefois dévoiler le nombre d'enquêteurs affectés au dossier.

Selon l'Association des familles de personnes assassinées ou disparues (l'AFAD), il faut revoir complètement la façon de traiter les disparitions au Québec. « On a l'impression que les policiers consacrent plus d'énergie à trouver une voiture volée qu'une personne disparue », déplore son fondateur, Pierre-Hugues Boisvenu, qui livre une lutte acharnée pour les droits des victimes depuis l'assassinat de sa fille Julie, en 2002.

**« Elle est avec son grand-père »**

Pendant que les proches de Cédrika soulignent deux années d'angoisse, une autre famille vit un anniversaire tragique. Cela faisait en effet un an hier que Mélissa Beaudin, 17 ans, était violée et battue à mort par son beau-père dans un boisé de la région de Yamaska.

La jeune Montréalaise passait quelques jours chez son amoureux, qui habitait avec son père Richard Béard, accusé de ce meurtre. Un an plus tard, la famille de la victime vit toujours des moments difficiles. « Aujourd'hui (hier), on va aller au cimetière porter des fleurs sur sa tombe. On a juste hâte que la journée soit finie. Elle aurait eu 18 ans le 17 juillet dernier », confie Diane Jasmin, la conjointe du père de Mélissa, André Beaudin.

La famille a aussi du mal à digérer le fait que le tueur présumé, présentement hospitalisé pour un cancer généralisé, risque de ne pas avoir à répondre de ses actes. L'homme de 44 ans serait en phase terminale et son procès a été repoussé au 10 décembre. En cette période difficile, M<sup>me</sup> Jasmin a aussi une pensée pour les proches de Cédrika. « Nous, on sait où est Mélissa. Elle est avec son grand-père », laisse tomber Diane Jasmin.

## ACTUALITÉS

Succession de François Legault dans Rousseau

## Le PQ recrute l'économiste Nicolas Marceau

EXCLUSIF

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — La chef du Parti québécois, Pauline Marois, a recruté un économiste, Nicolas Marceau, dans l'espoir de combler le vide laissé par le départ de François Legault. Le professeur à l'UQAM sera nommé sous peu candidat du PQ dans la circonscription de Rousseau, a appris *La Presse*.

Nicolas Marceau a été membre de la commission Séguin sur le déséquilibre fiscal, créée par le gouvernement Landry en 2001, et l'un des experts qui a validé les Finances d'un Québec souverain, une étude préparée par François Legault en 2005.

À l'invitation de M. Legault, Nicolas Marceau a prononcé, le 22 février dernier, un discours sur les moyens de sortir de la crise économique devant quelques centaines de militants péquistes réunis en conseil national. Le professeur au département des sciences économiques avait proposé de retrouver l'équilibre budgétaire en augmentant la TVQ et les tarifs, comme ceux d'hydroélectricité. Prudente, Pauline Marois s'était contentée de dire qu'elle est prête à faire un débat sur la tarification des services publics, mais seulement après la crise économique. M. Marceau avait aussi insisté sur le maintien d'un panier de services publics

«généreux» et d'un État de «taille importante», une position qui correspond à la philosophie péquiste.

Le PQ a appuyé sur l'accélérateur afin de confirmer au plus vite la candidature de M. Marceau dans Rousseau et éviter toute contestation. L'exécutif de la circonscription a fixé au 3 août, lundi, la date limite pour déposer une candidature à la succession de François Legault. L'investiture aura lieu le 18 août.

Devant un échancier aussi serré, Carl Dubois, jeune militant qui songeait à tenter sa chance, s'est désisté. Lynne Harpin, attachée politique de M. Legault, avait manifesté son intérêt, mais elle a finalement décidé de laisser le champ libre au candidat que la chef veut parachuter dans la circonscription de Lanaudière. Nicolas Marceau, 45 ans, habite le Plateau-Mont-Royal.

Le gouvernement Charest n'a pas encore annoncé la date de l'élection partielle dans Rousseau. Il peut attendre jusqu'à la fin de l'année avant de déclencher le scrutin.

L'entourage de Pauline Marois a courtisé Nicolas Marceau peu de temps après le départ de M. Legault, le 25 juin dernier. L'économiste aura de grands soutiens à chausser puisque M. Legault était le meilleur compteur de l'équipe péquiste.

MM. Legault et Marceau se connaissent bien. Le professeur



Devant le conseil national des militants péquistes, le 22 février 2009, François Legault (à gauche) a invité Nicolas Marceau à prononcer un discours sur les moyens de sortir de la crise économique. Cette photo a été prise à cette occasion par le PQ.

figurait parmi les experts recrutés par M. Legault pour examiner ses Finances d'un Québec souverain. L'étude rendue publique en mai 2005 concluait qu'un Québec souverain dégagerait un surplus de 17 milliards de dollars en

cinq ans, grâce à l'élimination des chevauchements et des fonds récupérés d'Ottawa. M. Marceau avait défendu la crédibilité du document dans les pages de *La Presse*.

Nicolas Marceau s'est fait connaître dans les cercles politi-

ques lorsque le premier ministre Bernard Landry l'a nommé, en 2001, au sein de la commission sur le déséquilibre fiscal présidée par Yves Séguin. Le rapport déposé en mars 2002 recommandait l'abolition du transfert social canadien et la récupération par les provinces de la TPS. L'automne dernier, M. Marceau a maintenu que le déséquilibre fiscal existe toujours, malgré la hausse des transferts fédéraux.

Nicolas Marceau s'est prononcé contre la hausse des droits de scolarité de 30% en cinq ans annoncée par le gouvernement Charest en mars 2007. Il suggère une simple indexation.

Régulièrement interviewé par les médias, M. Marceau est titulaire d'une maîtrise en sciences économiques de l'Université de Montréal et d'un doctorat de l'Université Queen's de Kingston, en Ontario. Il enseigne à l'UQAM depuis 1996. Spécialisé en économie publique, il est chercheur au Centre interuniversitaire sur le risque et les politiques économiques et l'emploi. Il n'a pas rappelé *La Presse*.

Le 8 décembre dernier, François Legault avait remporté les élections dans Rousseau avec 57% des suffrages et une majorité écrasante de plus de 10 000 voix – sa plus forte depuis son premier scrutin en 1998. La circonscription était toutefois détenue par le Parti libéral entre 1985 et 1994.

OUVERTURE LE  
SAMEDI 1<sup>er</sup> AOÛT!  
Quartier DIX30  
9750, boul. Leduc  
Local 15

**Déco**  
**Découverte**  
SUPERMAGASIN | accessoires bain et cuisine | literie

VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE SEULEMENT!

**15% DE RABAIS SUR TOUS LES  
PETITS ÉLECTROS DE CUISINE**

Modèles à prix ordinaire seulement. Exception : Nespresso.

DU 31 JUILLET AU 6 AOÛT 2009

**30% DE RABAIS**

Articles à prix  
de liquidation

**559<sup>99</sup> - 699<sup>99</sup>**

Ustensiles de cuisson  
CALPHALON

Ord. 799,99 \$ - 999,99 \$

Bouteilles  
à eau  
SUB ZERO

**40% DE RABAIS**

Meubles de jardin vendus à l'unité et  
accessoires de jardin et de barbecue

**50% DE RABAIS**

Mobiliers de jardin,  
coussins d'extérieur et  
serviettes de plage

**174<sup>99</sup> - 124<sup>99</sup>**

Ventilateurs  
Ord. 34,99 \$ - 249,99 \$

**34<sup>99</sup> - 74<sup>99</sup>**  
Panneaux de rideau  
et stores  
Ord. 6,99 \$ - 149,99 \$

Sélection de services  
de vaisselle et de pièces  
d'appoint MARIE CLAIRE

**60% DE RABAIS**

**99<sup>99</sup>**  
Batterie de  
cuisine Pleasures  
de T-FAL  
Ord. 249,99 \$

**79<sup>99</sup>**  
Appareil  
Margarita Oasis  
Ord. 199,99 \$

**TOUS**  
les petits  
électros  
de cuisine  
EL PASO

**71<sup>99</sup>**  
Tapis  
d'extérieur  
Ord. 179,99 \$

**7<sup>99</sup>**  
Carpettes  
d'été en fibre  
de coco  
Ord. 19,99 \$

**39<sup>99</sup> - 59<sup>99</sup>**  
Ensembles de draps  
400 fils HOME STUDIO  
Lit 2 places - Très grand lit  
Ord. 99,99 \$ - 149,99 \$

**70% DE RABAIS**

Édredons, housses  
de couette et  
édredons en  
microfibre en  
HOME STUDIO

Housses de  
couette réversibles  
HOUSE & HOME

Ensembles  
édredon 336 fils  
WAMSUTTA

**44<sup>99</sup>**  
Serviettes en fibre de  
bambou WAMSUTTA  
Ord. 14,99 \$

Vivez mieux, payez moins.

AVIS À NOS CLIENTS : LE CHOIX ET LES MARQUES VARIENT SELON LE MAGASIN : Certains motifs, couleurs et modèles peuvent ne pas être offerts dans tous les magasins. BONS D'ACHAT DIFFÉRÉ ET SUBSTITUTIONS : Si un article annoncé n'est pas encore en magasin, nous vous offrirons, si possible, un article de substitution ou un bon d'achat différé. Dans certains cas (achats spéciaux, articles achat-choc, articles en liquidation, primes à l'achat d'autres articles ou articles saisonniers), les quantités peuvent être limitées, le choix peut varier selon le magasin et on ne pourra peut-être pas vous proposer un article de substitution ou vous offrir un bon d'achat différé. ■ 6.4H Les prix ordinaires indiqués sont ceux de Déco Découverte. Prix en vigueur du vendredi 31 juillet au jeudi 6 août 2009, à moins d'indication contraire.



CONFLIT AU J DE M

## Péladeau se sent indigné

HUGO MEUNIER

Pierre Karl Péladeau est outré par le rassemblement d'employés en lock-out du *Journal de Montréal* sur la tombe de son père, mercredi matin au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Le président de Quebecor accuse la CSN de dépasser les bornes et exige un « désaveu formel » de ce qu'il considère comme un outrage fait à sa famille.

Dans une lettre corrosive, M. Péladeau tombe à bras raccourcis sur la CSN et sa présidente, Claudette Carbonneau, qu'il accuse d'être derrière plusieurs incursions des lock-outés dans sa vie privée. « Quand on m'a informé que la CSN, dont vous êtes la présidente, préparait une manifestation d'une centaine de personnes au cimetière Côte-des-Neiges sur la tombe de mon père, j'ai d'abord cru à une mauvaise plaisanterie. Puis, j'ai dû me faire à l'idée, plus rien ne devrait me surprendre de votre centrale syndicale », écrit M. Péladeau, qui fait aussi référence aux manifestations organisées devant chez lui il y a quelques mois et dans la salle de rédaction du quotidien la semaine dernière. « Se présenter au cimetière et prétendre se recueillir sur sa tombe, sans égard réel pour lui, alors que vous ne cherchez au fond qu'à attirer les projecteurs sur votre cause, c'est très bas, vraiment très bas. N'y a-t-il donc aucune limite à l'hypocrisie dont vous et la CSN êtes capables. »

Du côté syndical, on considère comme un hommage ce que le patron de Quebecor considère comme un outrage. À la CSN, on assure que l'événement a été organisé par le syndicat des travailleurs de l'information du *Journal*, qu'il s'est déroulé dans le respect, loin des projecteurs. « Il y a des employés profondément attachés à Pierre Péladeau », explique Maroussia Kishka, porte-parole de la CSN.

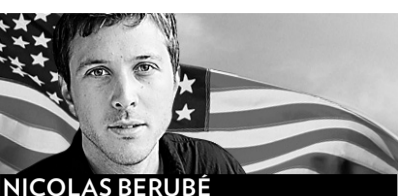
Employée *Journal* depuis 33 ans, en plus d'être trésorière du syndicat des lock-outés, Diane Dupont assure que l'idée n'a jamais été de profaner la tombe du fondateur du quotidien. Au contraire : « Ça fait six mois qu'on entend nos camarades dire que les choses auraient été différentes dans le temps de Pierre Péladeau, qu'il nous aurait considérés comme des humains et non comme des numéros. »

Une rhétorique qui fâche le patron de Quebecor, qui accuse le syndicat de spéculer sur la façon dont son père aurait géré le conflit « comme si vous l'aviez mieux connu et plus appris de lui que moi ». Le président de Quebecor exhorte enfin le syndicat de laisser la vie privée de sa famille « hors de l'arène ».

Le propriétaire du quotidien et le syndicat n'ont eu aucune rencontre de négociation depuis janvier.

# Le « sommet de la bière » vole la vedette

Obama tente de noyer dans le houblon la première controverse raciale de son mandat



NICOLAS BERUBÉ

LOS ANGELES — Une bière froide peut-elle calmer les esprits ?

Barack Obama et Joe Biden ont fait le pari que oui. À la Maison-Blanche, hier soir, le président et le vice-président ont rencontré le policier et le professeur au centre de la querelle raciale qui balaie les États-Unis depuis une semaine.

Les quatre hommes se sont réunis autour d'une table de patio sur laquelle trônaient les quatre verres de bière les plus célèbres d'Amérique. La rencontre, dont les médias ont été tenus à distance, a eu lieu derrière la Maison-Blanche.

MM. Obama et Biden, en chemise, ont discuté avec l'universitaire noir Henry Louis Gates Jr et le sergent James Crowley, le policier blanc qui l'a arrêté le 16 juillet.

En soirée, le président a dit dans un communiqué avoir apprécié la rencontre, qui a été cordiale. «Même avant que nous prenions une bière, j'ai appris que les deux hommes avaient passé du temps ensemble, histoire de discuter de leur expérience. J'ai toujours cru que ce qui nous rassemble est plus fort que ce qui nous divise. Je crois que nous pouvons tous tirer des leçons de cet épisode.»

Le policier Crowley a dit que la rencontre avait permis aux parti-

cipants de «regarder vers l'avenir, et non vers le passé».

Le professeur Gates a fait savoir que toute cette affaire était le résultat «d'un accident». Il s'est dit «heureux de vivre dans un pays où les policiers mettent leur vie en danger pour nous protéger. J'apprécie plus que jamais les sacrifices qu'ils font pour notre bien».

La rencontre a pris des allures de question nationale aux États-Unis, où les nouvelles au sujet des enjeux cruciaux – comme la guerre en Afghanistan, la réforme de l'assurance maladie et la crise économique – ne manquent pourtant pas cet été.

Durant la journée, CNN et MSNBC ont même diffusé une petite horloge dans un coin de l'écran, qui marquait le décompte avant le «beer summit». On pouvait aussi voir des images de la table vide à laquelle on servirait plus tard de la Bud Light (pour M. Obama), de la Blue Moon (pour le sergent Crowley), de la Red Stripe (pour M. Gates Jr) et de la Buckler (pour M. Biden). En soirée, NBC, ABC et CBS ont tous ouvert leur bulletin télévisé avec l'histoire.

## Fasciné par la fascination

Le président a admis être «fasciné par la fascination» qui s'est formée autour de cette rencontre. Durant la journée, Obama a dit ne pas apprécier le terme «beer summit», répété par les médias. «C'est un terme accrocheur, mais cela n'est pas un sommet. C'est simplement des gars qui prennent une bière à la fin de la

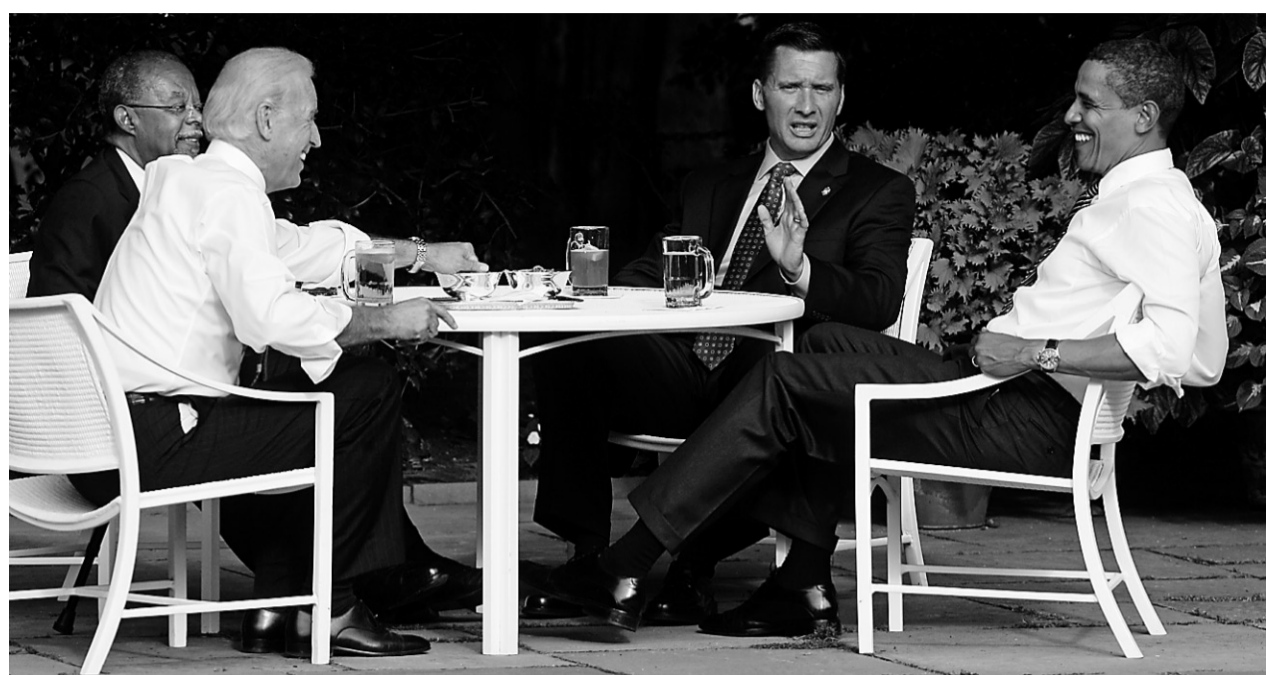


PHOTO JIM YOUNG, REUTERS

Le professeur Henry Louis Gates Jr, le vice-président Joe Biden, le policier James Crowley et le président des États-Unis Barack Obama ont discuté hier à bonne distance du regard des médias, derrière la Maison-Blanche.

journée, une occasion pour écouter le point de vue de l'autre.»

Barack Obama a souvent fait part de son exaspération envers le cycle des nouvelles 24h, qui force la télé à remplir du temps d'antenne coûte que coûte. Or, le président semble encore apprendre les rouages du métier. C'est par sa faute qu'il se trouve aujourd'hui mêlé à cette histoire.

La semaine dernière, Obama a dit que la police a agi «stupidiement» dans le dossier de l'ar-

restation d'Henry Louis Gates Jr, spécialiste des études afro-américaines à l'Université Harvard, arrêté chez lui le 16 juillet par la police, qui croyait à un cambriolage. M. Gates a dit qu'il n'aurait jamais été traité de la sorte s'il avait été Blanc. Le sergent Crowley a nié avoir agi par racisme, soutenant que M. Gates était agité et non coopératif durant l'incident.

Quoi qu'il en soit, les commentaires du président avaient jeté de l'huile sur le feu. Plusieurs policiers

noirs présents lors de l'arrestation à Cambridge, au Massachusetts, ont appuyé leur collègue blanc, affirmant que la question de la race n'était pas en jeu.

Devant la passion provoquée par ses déclarations, M. Obama a reconnu deux jours après son intervention qu'il avait mal choisi ses mots et n'avait fait que causer «davantage de frénésie médiatique». Il a appelé les deux hommes, et l'idée d'une rencontre a été lancée.



PHOTO REUTERS

Plus de 2000 personnes se sont rassemblées hier après-midi au cimetière de Beheshte Zahra, là où les victimes des répressions des dernières semaines ont été enterrées.

## IRAN

# Les manifestations de deuil réprimées et dispersées

AGENCE FRANCE-PRESSE

TEHERAN — Les autorités iraniennes ont employé la force pour disperser des milliers de partisans de l'opposition rassemblés hier à Téhéran pour rendre hommage aux victimes des troubles consécutifs à la réélection contestée du président Mahmoud Ahmadinejad.

Il s'agit des premiers heurts depuis ceux qui avaient opposé le 9 juillet la police à des centaines de personnes commémorant les manifestations étudiantes de 1999.

Plus de 3000 manifestants se sont rassemblés au Grand Mossala, lieu de prière à ciel ouvert du centre de Téhéran où les autorités avaient interdit une cérémonie de deuil en hommage aux victimes de la manifestation particulièrement violente du 20 juin.

«Les manifestants levaient les bras en l'air, faisant le signe de la victoire, tandis que la police tentait de les disperser», a déclaré un témoin.

«Certains manifestants ont incendié des poubelles tandis que des policiers antiémeutes à moto traversaient la foule pour essayer de disperser» les protestataires, a-t-il ajouté.

La police a également violemment chargé des milliers de protestataires défilant non loin de là, sur l'avenue Vali Asr, une grande

artère de la capitale, faisant usage de gaz lacrymogène, ont affirmé d'autres témoins.

«Mort au dictateur», «Libérez les prisonniers politiques» et «Mir Hossein», scandaient-ils en référence au chef de l'opposition, Mir Hossein Moussavi, arrivé deuxième de la présidentielle du 12 juin.

«Avec des milliers de personnes qui marchent dans la rue, le bruit de centaines de klaxons, il y a un immense embouteillage à Vali Asr», a expliqué un témoin.

En soirée, des centaines de policiers antiémeutes et de miliciens islamistes patrouillaient dans la capitale pour dissuader toute nouvelle manifestation, ont observé des témoins.

La presse étrangère n'a pas le droit de couvrir les manifestations de l'opposition, qui affirme que M. Ahmadinejad doit sa réélection à des fraudes massives.

En début d'après-midi, plus de 2000 personnes s'étaient massées au cimetière de Beheshte Zahra, où sont enterrés la plupart des manifestants tués lors des troubles, une trentaine selon les chiffres officiels.

M. Moussavi et Mehdi Karoubi, un autre chef de l'opposition, avaient décidé de s'y rendre après l'interdiction de la cérémonie au Grand Mossala.

M. Karoubi a pu se recueillir sur les tombes, mais M. Moussavi a été contraint de rebrousser chemin par la police.

«Il a été immédiatement encerclé par la police antiémeute qui l'a reconduit vers sa voiture», a expliqué un témoin.

Des fleurs et des bougies ont été déposées sur la tombe de Neda Agha-Soltan, une jeune femme tuée par balle le 20 juin devenue le symbole de la contestation. Des témoins ont affirmé que des dizaines de policiers étaient déployés en soirée dans la rue Kargar, où la jeune femme était morte.

«Nous avons demandé la permission pour une cérémonie silencieuse au Grand Mossala, mais le ministère de l'Intérieur l'a refusée. Nous avons alors pensé que le meilleur endroit pour faire cela et lire le Coran est Beheshte Zahra, sur la tombe des martyrs. Je ne comprends pas ce déploiement policier», a lancé M. Karoubi.

Selon des témoins, plusieurs personnes ont été arrêtées au cimetière, dont le réalisateur Jafar Panahi, un représentant de la Nouvelle Vague du cinéma iranien plusieurs fois primé à l'étranger.

À Washington, le porte-parole du département d'État, Ian Kelly, a jugé «particulièrement perturbante» la réponse policière à ces rassemblements.

## NIGERIA

# Au moins 600 morts dans les affrontements

Le chef des «talibans» est tué

AGENCE FRANCE-PRESSE

Le dirigeant de la secte «Taliban» au Nigeria, Mohamed Yusuf, a été tué hier après avoir été capturé par l'armée au terme de cinq jours d'affrontements entre forces de l'ordre et islamistes radicaux, qui ont fait au moins 600 morts.

Hier soir, un correspondant de l'AFP qui s'est rendu au quartier général de la police de Maiduguri, ville du nord-est où le chef islamiste avait été arrêté, a pu voir sa dépouille.

Le corps dénudé de Mohamed Yusuf, 39 ans, était criblé de balles. «Il a supplié et demandé le pardon avant d'être tué par balles», a déclaré à l'AFP un policier à Maiduguri, capitale de l'État de Borno et fief des «talibans».

Peu avant l'annonce de sa mort, des sources policière et gouvernementale avaient indiqué que Mohamed Yusuf avait été capturé.

Le chef spirituel «a été capturé par l'armée qui a mené un raid contre la maison dans laquelle il se cachait», à Maiduguri, a indiqué une source militaire ayant requis l'anonymat.

Le numéro deux de la secte, Abubakar Shekau, a lui aussi été tué tôt hier matin, en même temps que 200 partisans en tentant de fuir Maiduguri, où l'armée a lancé une vaste offensive pour écraser la résistance islamiste, avait indiqué une source policière.

Les combats sanglants qui ont secoué la ville ces derniers jours ont cessé hier en milieu de matinée, ont constaté un journaliste et un photographe de l'AFP.

En moins de 24 heures, l'armée a tué au moins 300 islamistes seulement à Maiduguri. Un journaliste local avait indiqué à l'AFP avoir compté quelque 90 cadavres d'insurgés joncher le sol près d'une mosquée dans le quartier de Bayan, où les heurts ont été les plus violents.

L'armée, qui avait reçu des renforts, n'a visiblement pas fait de quartier à Maiduguri.

«Toute la nuit, nous avons entendu des tirs dans les quartiers de Shokai et de Dekwa Lowcost», a déclaré un témoin à l'AFP.

Dans la matinée, l'armée a bombardé d'autres quartiers de la ville.

## Situation maîtrisée

En fin de matinée, la ville était redevenue silencieuse et quelques habitants s'aventuraient dans les rues. Le couvre-feu en vigueur de 19h à 6h a été repoussé de deux heures, à 21h.

«Les forces de sécurité maîtrisent la situation après la chute des talibans», a affirmé à l'AFP le porte-parole du gouvernement de l'État de Borno, Usman Chiroma.

En prévision de l'opération finale contre les insurgés, un millier d'hommes étaient arrivés de Calabar (sud) et les militaires avaient reçu des véhicules blindés et des mitrailleuses lourdes.

Les combats entre forces de l'ordre et islamistes radicaux, qui ont démarré dimanche et touché en tout quatre États du nord du Nigeria (Bauchi, Borno, Yobe et Kano), ont fait au moins 600 morts selon les chiffres transmis par la police et des témoins.

Un confrère de l'AFP a vu mardi et mercredi une vingtaine de dépouilles de «talibans» entreposées dans la cour du commissariat central de Maiduguri.

Le bilan global des combats depuis cinq jours s'élevait mercredi déjà à 300 morts uniquement dans cette ville, selon des chiffres transmis par la police. On ignorait le bilan des pertes gouvernementales.

À l'hôpital de Maiduguri, on a indiqué hier à l'AFP qu'il y avait «une quantité innombrable de cadavres». «Certains sont toujours dans les rues et autour du quartier général de la police», a-t-on ajouté.

## EN BREF

### Une juge américaine ordonne la libération d'un détenu afghan de Guantánamo

Une juge fédérale américaine, Ellen Huvelle, a ordonné hier la libération d'ici la fin août d'un jeune détenu afghan de Guantánamo, Mohammed Jawad, arrêté fin 2002 alors qu'il était mineur, en déclarant sa détention illégale. La

juge a ordonné cette libération dont le gouvernement américain avait auparavant accepté le principe. Elle lui a donné jusqu'au 6 août pour fournir au Congrès «les documents nécessaires» pour que celui-ci détermine si la libération du jeune homme peut ou non mettre en danger la sécurité des États-Unis. La représentation nationale dispose ensuite de 15 jours pour donner son avis, ce qui porte la date de libération au 21 août. Mais la juge Huvelle a donné au gouvernement jusqu'au 24 août pour que le jeune homme rentre en Afghanistan. — Agence France-Presse

## LE TOUR DU GLOBE

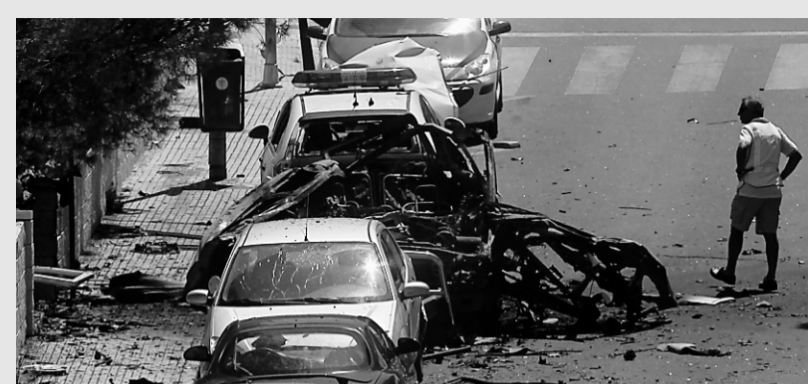


PHOTO DANI CARDONA, REUTERS

Une bombe ventouse a été placée sous le véhicule de deux gardes civils à l'île Majorque, qui ont été tués sur le coup.

## ÎLE MAJORQUE L'ETA récidive

Deux gardes civils ont été tués hier dans un attentat aux Baléares, dans l'île Majorque, attribué à l'ETA à la veille de son 50<sup>e</sup> anniversaire. Cela survient au lendemain d'un autre attentat imputé au groupe indépendantiste basque, qui a fait 64 blessés à Burgos (nord). Carlos Saenz de Tejada Garcia, 28 ans, et Diego Salva Lesaun, 27 ans, ont été tués quasiment sur le coup par l'explosion d'une bombe ventouse placée sous leur véhicule officiel, a indiqué à la presse le préfet des Baléares. - AFP

## HONDURAS Ouverture

Le président par intérim du Honduras, Roberto Micheletti, est prêt à négocier un retour au pouvoir du président déchu Manuel Zelaya sous certaines conditions, a rapporté hier un ancien responsable gouvernemental en contact avec les nouveaux dirigeants du pays. Roberto Micheletti l'a fait savoir au médiateur en chef dans la crise hondurienne, le président du Costa Rica Oscar Arias. Toutefois, le président par intérim a souligné que plusieurs conditions devaient être réunies pour convaincre les milieux d'affaires et d'autres secteurs de la société de ne pas s'opposer à un retour au pouvoir de Manuel Zelaya, selon ce proche de M. Micheletti. - AP

## AFGHANISTAN Appel au boycottage

Les talibans ont appelé hier les Afghans à boycotter les élections présidentielles et provinciales du 20 août et à «rejoindre les rangs du jihad» pour «libérer leur pays occupé par des envahisseurs», dans un communiqué diffusé par courriel. «En tant qu'Afghans et en tant que musulmans, tous les Afghans doivent boycotter ce processus américain mensonger», déclarent-ils à propos des élections. «Prendre part à ces élections signifie sympathiser avec les envahisseurs américains et les soutenir, et donc donner une légitimité à l'invasion américaine», poursuit le message. - AFP

## DARFOUR Mandat renouvelé

Le Conseil de sécurité de l'ONU a décidé hier à l'unanimité de prolonger d'un an le mandat de la mission de la force de maintien de la paix ONU-Union africaine au Darfour (MINUAD), région du Soudan en proie à la guerre civile. Le Conseil a adopté une résolution rédigée par les Britanniques qui décide «d'étendre le mandat de la MINUAD (...) pour encore 12 mois jusqu'au 31 juillet 2010» et incite la force à faire le plein usage de ses capacités pour protéger les civils au Darfour et garantir «un accès humanitaire sûr, en temps adéquat et sans entraves». - AFP

# « Elle n'a rien à se reprocher »

## Accusée d'avoir commandité le meurtre de son mari en Colombie, une Montréalaise attend le verdict

KARIM BENESEAIEH

Le procès de la Montréalaise Judith Brassard, détenue depuis un an dans une prison colombienne pour le meurtre de son mari, est entré dans la dernière ligne droite hier au palais de justice de Santa Marta, avec l'audition des derniers témoins de cette mystérieuse affaire.

On s'attend à ce que le juge décide rapidement si M<sup>me</sup> Brassard, 41 ans, passera les 20 prochaines années dans une prison de Colombie ou si elle sera innocentée.

Selon la poursuite, M<sup>me</sup> Brassard aurait commandité le meurtre de son mari, Felipe Rojas Gnecco, un dentiste réputé de la ville de Santa Marta, dans le nord du pays. Il a été abattu à la sortie de son cabinet en décembre 2006 par des tireurs à moto. La justice colombienne accuse M<sup>me</sup> Brassard d'avoir payé un tueur à gages 4000 \$ pour mettre la main sur l'assurance vie et avoir la garde exclusive des enfants. Le couple, qui a un garçon de 12 ans et une fille de 14 ans, était en instance de divorce depuis août 2006.

La famille de M<sup>me</sup> Brassard soutient quant à elle que l'ex-mari aurait été victime de sa «vie échevelée», et aurait notamment séduit la femme d'un narcotraffiquant de la région, qui a commandité le meurtre. L'emprisonnement, les accusations et le procès de la Montréalaise seraient une vengeance de la famille de l'ex-mari, soutient un proche qui n'a pas voulu être identifié.

«Il y a tellement de "crocherie" là-bas. La famille là-bas est très pesante, ce sont des avocats, des juges, ils pataugent là-dedans.»

Selon cette source, Judith

Brassard garde un bon moral même si elle risque la prison à perpétuité. «Elle n'a rien à se reprocher. C'est une question de temps avant qu'elle soit innocentée.»

L'avocate de la Montréalaise, Norma Ramos, a déclaré aux médias que sa cliente était emprisonnée uniquement «parce qu'elle est étrangère». Il a été impossible hier de parler à M<sup>me</sup> Brassard ou à son avocate.

### Témoignages contradictoires

Judith Brassard et Felipe Rojas Gnecco se sont rencontrés à Québec et se sont mariés

## La famille de Judith Brassard soutient quant à elle que l'ex-mari aurait été victime de sa «vie échevelée», et aurait notamment séduit la femme d'un narcotraffiquant de la région, qui a commandité le meurtre.

en 1994. Le couple s'est installé peu après au nord de la Colombie, à Santa Marta, une ville de 400 000 habitants où M<sup>me</sup> Brassard a travaillé à titre d'enseignante de français, d'anglais et de musique. Dans un reportage sur une gloire locale, le chanteur Alejandro Manuel Palacio, le journal *El Informador* mentionne d'ailleurs que l'artiste de 23 ans avait suivi cinq ans de cours de vocalise et de solfège avec l'enseignante québécoise.

En août 2006, le couple s'est séparé et M<sup>me</sup> Brassard est revenue au Québec avec ses enfants. Les procédures de divorce ont été entamées, mais sont tombées avec l'assassinat de M. Gnecco quatre mois plus tard, le 4 décembre 2006.

M<sup>me</sup> Brassard est revenue ce mois-là en Colombie pour assister aux funérailles, et est restée au pays. «Les grands-parents voulaient voir leurs petits-enfants, ils ont supplié Judith de prolonger son séjour», explique un proche. La Montréalaise est restée en Colombie, travaillant à titre d'enseignante, jusqu'à

l'été 2008. Elle a alors décidé de rentrer au Québec pour un mois de vacances. À son retour en Colombie, en août 2008 – soit 20 mois après les faits –, elle a été arrêtée sur son lieu de travail et accusée du meurtre de son mari. Dans les semaines qui ont suivi, trois autres personnes, le tueur à gages présumé et deux complices, ont également été interceptées et accusées de meurtre. L'un des trois, Jhon William Osorio Buelvas, a été identifié comme celui qui aurait appuyé sur la gâchette.

Selon la *Colombia Reports*, la défense de M<sup>me</sup> Brassard repose notamment sur un CD contenant plus de 5000 enregistrements d'appels qu'elle a faits. Jamais, d'après ce registre, elle n'a appelé Osorio Buelvas. Toujours selon un média colombien, *El Informador*, la défense compte soulever le doute quant aux témoignages contradictoires d'Osorio Buelvas: dans les premiers interrogatoires, il n'a jamais mentionné le rôle de Judith Brassard avant de se dédire et de la désigner comme la commanditaire du meurtre.



HP recommande Windows Vista® Business.

**589 \$** Après la remise instantanée de 50 \$

Prix courant : 639 \$

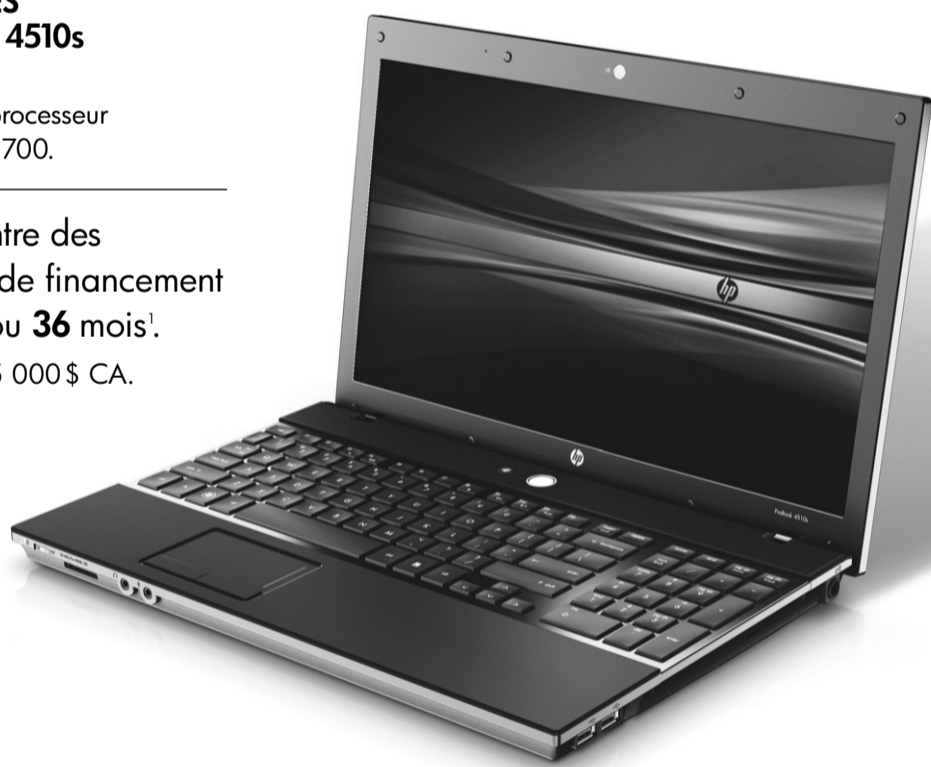
### LE BLOC-NOTES HP PROBOOK 4510s

FM847UT

Alimenté par le processeur Intel® Celeron® T1700.

Choisissez entre des programmes de financement à **0%** sur **12** ou **36** mois<sup>1</sup>.

Achat minimal : 5 000 \$ CA.



## POUR LA VIE DE VOTRE TECHNOLOGIE. POUR LE BIEN DE VOTRE ENTREPRISE.

Le moment est venu de réduire vos risques. Pour demeurer concurrentiel, il vous faut investir dans la technologie. Pour conserver votre rentabilité, il vous faut garder l'œil sur vos rentrées de fonds. Qui dit que vous ne pouvez faire les deux à la fois? Tirez parti de l'un des deux programmes de financement sans risque et à zéro p. cent offerts pour certains produits commerciaux HP. Choisissez entre un contrat de location de 12 mois à 0% pour une option comparable à l'achat au comptant, ou un contrat de location plus traditionnel à 0% sur 36 mois<sup>1</sup>.

**Facile et abordable**, le financement HP élargit votre budget et libère vos liquidités. Mieux encore, vos coûts deviennent prévisibles dans un contexte qui l'est de moins en moins.

► Appelez au 1 866 885-4173 ◉ Cliquez sur [hp.ca/financement](http://hp.ca/financement) ◉ Rendez-vous chez votre revendeur HP autorisé



André Desmarais > Président du conseil d'administration **LA PRESSE**  
 Guy Crevier > Président et éditeur  
 Philippe Cantin > Vice-président à l'information et éditeur adjoint  
 Éric Trottier > Directeur de l'information André Pratte > Editorialiste en chef

# FORUM

## ÉDITORIAL

# Lendemain de crise à Hydro-Québec



apratte@lapresse.ca  
**ANDRÉ PRATTE**

Après trois années fastes, Hydro-Québec ressent les effets de la récession. Dans son Plan stratégique 2009-2013, publié hier, la société d'État a révisé à la baisse ses prévisions de ventes et de bénéfices. De quelque 3 milliards et plus par an de 2006 à 2008, le bénéfice net glissera à 2,7 milliards en 2009 et à 2,4 milliards les quatre années suivantes. Conséquemment, les dividendes versés au gouvernement du Québec seront aussi en

La demande ayant baissé, Hydro-Québec se retrouve avec des surplus substantiels. Elle trouvera sans difficulté des acheteurs en Ontario et aux États-Unis, mais les prix ne seront plus ce qu'ils étaient.

Compte tenu de cette conjoncture, Hydro-Québec aurait-elle dû mettre au rencart ou ralentir la réalisation des nombreux projets qu'elle a dans ses cartons? Non. Avec raison, les dirigeants de la société estiment que l'Amérique du Nord se tournera inéluctablement vers les énergies propres et que le Québec doit se mettre en position d'en profiter au maximum. C'est pourquoi le Plan stratégique compte parmi ses principales orientations l'augmentation de la capacité de production hydroélectrique. Les quatre centrales de la rivière Romaine seront mises en service tel que prévu de 2014 à 2020. Les études ont commencé relativement à six autres projets, représentant des investissements de plus de 10 milliards. Enfin, à long terme, Hydro envisage de nouvelles centrales dans le cadre du Plan Nord.

La vision du PDG Thierry Vandal repose sur la conviction que le transport automobile et les transports collectifs délaissent graduellement le pétrole en faveur de l'électricité. En conséquence, Hydro-Québec s'est donné un «plan d'action en matière de transport électrique». En collaboration avec les sociétés publiques de transport, elle se penche sur des projets d'électrification des transports en commun. Avec des fabricants (Tata, Ford, General Motors), elle mène d'importants travaux de recherche sur les véhicules électriques.

Alors que la crise économique semble s'estomper, le Plan stratégique d'Hydro-Québec est résolument tourné vers l'avenir. Un avenir où l'hydroélectricité aura un rôle considérable à jouer. La vision et la stratégie sont les bonnes. Si elles se concrétisent, l'environnement en profitera. Et le Québec en profitera.

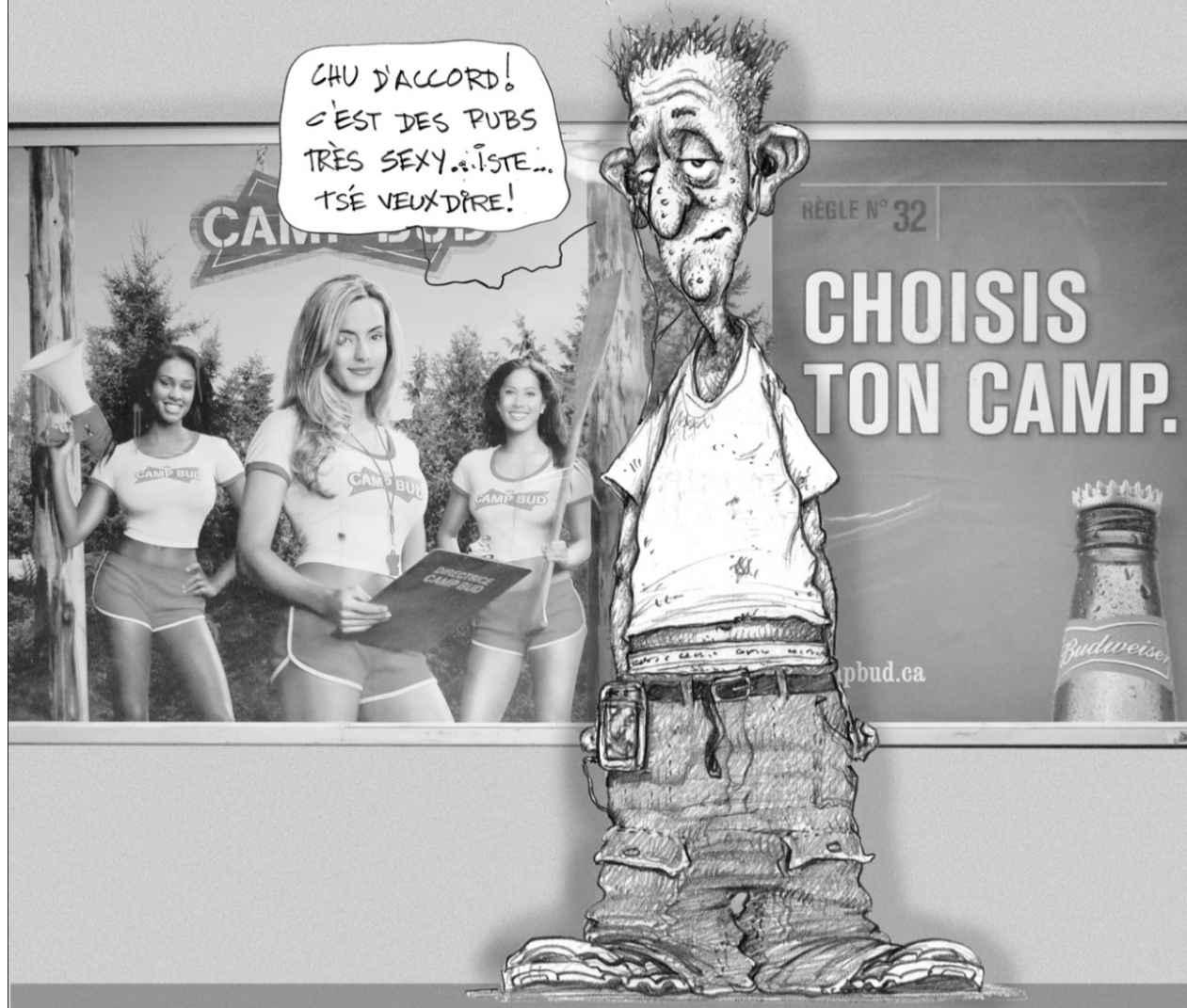
### Alors que la crise s'estompe, Hydro-Québec a choisi la bonne stratégie.

baisse, passant de 2,3 milliards en 2008 à 1,9 milliard cette année et à 1,7 milliard de 2010 à 2013. Ces centaines de millions manquants, le ministre des Finances, Raymond Bachand, en aurait pourtant grand besoin!

Hydro-Québec ne pouvait évidemment pas échapper à la crise. Ses ventes aux industries ont chuté, notamment en raison des baisses de production dans les secteurs des pâtes et papiers et de l'aluminium. Il faudra un certain temps pour que ces industries retrouvent leur rythme de croisière.

La rentabilité exceptionnelle d'Hydro-Québec au cours des dernières années venait en bonne partie de ses exportations. Or, la société n'est plus en mesure d'obtenir des prix aussi avantageux. Le ralentissement économique a entraîné une forte diminution de la valeur du gaz naturel, principal concurrent de l'hydroélectricité.

## PUBS DE BIÈRE JUGÉES SEXISTES: QU'EN PENSE LE PUBLIC CIBLE?



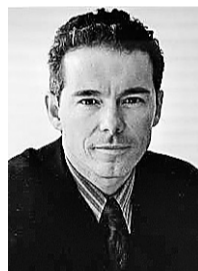
serge.chappleau@lapresse.ca

DROITS RÉSERVÉS

## OPINION

# Le vieux réflexe

## Ottawa ne devrait pas bloquer la vente d'actifs de Nortel pour conserver un «contrôle» canadien



**ADRIEN POULIOT**  
 L'auteur est président de Draco Capital Inc., une société d'investissement privée.



PHOTO ARCHIVES REUTERS

Le vieux réflexe nostalgique nationaliste canadien de conserver sous contrôle canadien les actifs de Nortel n'est pas fondé sur de sains principes économiques. C'est la meilleure offre, celle d'Ericsson, qu'il faut accepter pour rembourser les créanciers garantis de Nortel qui, à défaut, pourraient recevoir un paiement moindre.

Pour avoir des marchés de capitaux qui fonctionnent bien, les créanciers doivent pouvoir, en cas de défaut de paiement de leur débiteur, exercer leur garantie et vendre les actifs au plus offrant pour se faire rembourser. Si le gouvernement intervient pour empêcher la vente, on risque de faire augmenter le coût d'emprunt des entreprises, car les prêteurs vont demander un rendement plus élevé pour compenser la perception de risque accru.

De plus, les investisseurs en capital de risque, qui espèrent vendre leurs actions à profit à des étrangers, pourraient investir moins ou ailleurs qu'au Canada, par crainte qu'Ottawa n'intervienne au moment de la vente.

La somme de 1,13 milliard d'Ericsson, importée de l'étranger et investie ici, servira à rembourser les prêteurs de Nortel qui recycleront ces fonds dans l'économie canadienne à un moment où ne peut plus opportun. De plus, en supposant que Research In Motion, la concurrente cana-

diennne frustrée d'avoir perdu les enchères pour ces actifs, investisse dans les télécommunications canadiennes la somme de 1,1 milliard qu'elle était prête à débours pour acheter ces actifs de Nortel, le Canada pourrait bénéficier d'un total de 2,23 milliards d'investissements. La solution protectionniste aurait pour effet de garder un «contrôle» canadien plus grand sur une industrie plus petite, qui grandirait probablement moins vite en conséquence d'une telle décision.

Par contre, la solution de libre marché ferait en sorte de rendre l'industrie des télécommunications plus forte, plus importante et plus dynamique, ce qui ne peut que bénéficier aux Canadiens. Entre les mains d'Ericsson, les brevets et la propriété intellectuelle canadienne ne disparaîtront pas. Au contraire, Ericsson fera fructifier son investissement en moussant la mise au point et la mise en marché partout dans le monde des nouvelles technologies canadiennes sur lesquelles planchent déjà les ingénieurs de Nortel.

Finalement, l'argument du ministre ontarien des Finances selon lequel il faudrait garder la propriété canadienne parce que les contribuables ont aidé à financer la mise au point de la technologie de Nortel consiste à utiliser comme prétexte une mauvaise politique (subventionner des compagnies privées) pour appuyer une seconde mauvaise politique (intervenir pour bloquer des investisseurs étrangers).

Ceux qui veulent une solution protectionniste ont une vision statique et se concentrent sur la seule nationalité de l'acheteur. Ce qui compte, c'est plutôt d'avoir

### Ce qui compte, c'est d'avoir un climat d'investissement attrayant au Canada pour encourager la croissance de compagnies locales et l'établissement de filiales étrangères.

un climat d'investissement et de production attrayant au Canada pour encourager la croissance de compagnies locales (qui pourront ultérieurement connaître une expansion à l'étranger), de même que l'établissement ici de filiales étrangères.

En intervenant pour contrer Ericsson, le gouvernement enverrait aux étrangers le message que le Canada souhaite rester à l'écart des réseaux de production multinationaux. Un tel geste encouragerait des représailles similaires contre nos propres compagnies lorsqu'elles feront des offres d'achat à l'étranger.

## OPINION

### OFFRE DE RACHAT DE COSSETTE

# Laver plus blanc

**JACQUES LABELLE**  
 L'auteur a passé 20 ans chez Cossette, à titre de vice-président création, puis associé fondateur d'une des unités du groupe. Il a quitté il y a plus d'un an et est aujourd'hui associé, directeur général d'Alfred Communications.

jeunes concepteurs. Ce qui était bon pour Cossette était bon pour toutes les agences. La «classe créative», chère au D<sup>r</sup> Richard Florida, profite de l'apport des créateurs publicitaires, photographes, réalisateurs, musiciens et autres artisans. La vitalité de l'agence contribuait à la vitalité créative de Montréal et du Québec.

Les derniers mois ont vu Cossette perdre de son lustre. Quelques grands clients ont choisi de partir (Bell, Groupe Pages Jaunes et Molson, notamment). L'agence semble repliée en mode défensif. Les grandes initiatives de communication se font plus rares. Le risque est grand que ce ralentissement s'accroisse. Déjà, plusieurs communicateurs de talent sont partis. Il en reste encore plusieurs, certes, mais pour espérer les garder, il faut les nourrir de mandats stimulants.

C'est ce qui fait l'intérêt de la proposition de Cosmos Capital: redynamiser Cossette en ramenant au premier plan la créativité, la vision et la croissance.

La présence de M.M. Duffar et Morin, des dirigeants ayant construit Cossette, adossés à des partenaires d'affaires carburant à l'initiative, est une bonne nouvelle. Sous cette impulsion, la prochaine version de Cossette, revue et améliorée, est prometteuse. Au premier chef, pour les clients, les employés et les actionnaires. Mais aussi pour l'industrie publicitaire québécoise, qui pourrait alors retrouver un joueur de premier plan.

Cosmos Capital lave plus blanc. La formule publicitaire bien connue est des plus appropriées pour commenter son offre de rachat du Groupe Cossette, récemment déposée par Cosmos Capital, un groupe composé d'anciens dirigeants de Cossette appuyés de gestionnaires d'envergure. Comme pour les publicités de savon, il ne s'agit pas ici de dénigrer l'ancienne formulation, mais plutôt de souligner les avantages d'une version nouvelle et améliorée.

Cossette a été une magnifique agence, à la croissance fulgurante. Les campagnes que Cossette créaient pour Bell, McDonald's, Molson ou Metro, pour n'en nommer que quelques-unes, marquaient le paysage publicitaire québécois et contribuaient aux succès des clients annonceurs. Mais au-delà du succès d'affaires, Cossette était aussi un formidable modèle. On appréciait ses dirigeants engagés quotidiennement auprès des clients, sa vision motivante («Réinventer, chaque jour») et ses initiatives à la hauteur de ses ambitions.

Cossette s'était ainsi dotée d'un programme de formation inégalé, allant jusqu'à créer une école de

### LE BLOGUE DE L'ÉDITO

www.cyberpresse.ca

ARIANE KROL

Bing: êtes-vous séduit?



### FORUM

Exclusif à Cyberpresse

Looser québécois: la pub n'est pas un reflet de la société

cyberpresse.ca/loser

POUR NOUS JOINDRE La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9  
 VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE? Écrivez-nous à nouvelles@lapresse.ca

RÉDACTION (514) 285-7070  
 commentaires@lapresse.ca

ABONNEMENT (514) 285-6911 ou 1 800 361-7453  
 cyberpresse.ca/abonnement

PETITES ANNONCES (514) 987-8363 ou 1 866 987-8363  
 petitesannonces@lapresse.ca

DÉCÈS (514) 285-6816  
 deces@lapresse.ca

CARRIÈRES (514) 285-7320  
 carrieres@lapresse.ca

PUBLICITÉ (514) 285-6931

# Liquidation annuelle!

# JUSQU'À 50% DE RABAIS\*\*

## BÂTONS

- Paradise**  
Hybride Nirvana (Hommes/Femmes)  
Orig 38,88 \$\* **Épargnez 13 \$** ..... **25\$**
- Founders Club**  
Bois d'allée ou hybride Dawn (Femmes)  
Orig 79,99 \$\* **Épargnez 29 \$** ..... **50\$**
- Wilson Staff**  
Bois d'allée ou hybride Fybrid  
(Hommes/Femmes)  
Orig 149,99 \$\* **Épargnez 74 \$** ..... **75\$**
- Nike Golf**  
Fers droits IC  
Orig 179,99 \$\* **Épargnez 104 \$** ..... **75\$**
- Ben Hogan**  
Bois n°1 Colonial (Hommes)  
Orig 149,99 \$\* **Épargnez 49 \$** ..... **100\$**
- Callaway**  
Bois d'allée X 2008 (Hommes/Femmes)  
Orig 219,99 \$\* **Épargnez 119 \$** ..... **100\$**
- Nickent Golf**  
Bois n°1 4DX variés (Hommes)  
Orig 249,99 \$\* **Épargnez 124 \$** ..... **125\$**
- Founders Club**  
Fers MAXmo ou Original (Hommes)  
Orig 449,99 \$\* **Épargnez 299 \$** ..... **150\$**
- Nickent Golf**  
Fers 3DX RC Combo  
(Hommes - Acier ou graphite)  
Orig 399,99 \$\* **Épargnez 224 \$** ..... **175\$**
- Wilson**  
Ultra Comp., ensemble 11 pièces (Hommes)  
Orig 299,99 \$\* **Épargnez 99 \$** ..... **200\$**
- Ben Hogan**  
Fers Colonial (Hommes)  
Orig 398,88 \$\* **Épargnez 148 \$** ..... **250\$**
- Founders Club**  
Ensemble RTP, 12 pièces + sac  
(Hommes/Femmes)  
Orig 429,99 \$\* **Épargnez 179 \$** ..... **250\$**
- Nickent Golf**  
Fers 4DX Pro (Hommes)  
Orig 499,99 \$\* **Épargnez 199 \$** ..... **300\$**
- Callaway**  
Fers Warbird (Hommes - Droitier seulement)  
Orig 468,88 \$\* **Épargnez 93 \$** ..... **375\$**
- Wilson Staff**  
Fers Ci7 (Hommes - Acier ou graphite)  
Orig 699,99 \$\* **Épargnez 324 \$** ..... **375\$**
- Nike Golf**  
Fers Slingshot HL (Hommes - Acier)  
Orig 649,99 \$\* **Épargnez 199 \$** ..... **450\$**
- Fers Slingshot HL  
(Hommes/Femmes - Graphite)  
Orig 799,99 \$\* **Épargnez 249 \$** ..... **550\$**
- Cleveland Golf**  
Ensemble Tour Action  
(Hommes - Droitier seulement)  
Orig 799,99 \$\* **Épargnez 349 \$** ..... **450\$**

## SACS

- Founders Club**  
Sac de voyage  
Orig 88,88 \$\* **Épargnez 38 \$** ..... **50\$**
- Wilson**  
Sac sur pied Lite  
Orig 129,99 \$\* **Épargnez 64 \$** ..... **65\$**
- Nike Golf**  
Sac sur pied Xtreme Element  
Orig 159,99 \$\* **Épargnez 59 \$** ..... **100\$**
- Ping**  
Sac sur pied Latitude  
Orig 219,99 \$\* **Épargnez 94 \$** ..... **125\$**
- Ping**  
Sac Staff 9,5 pouces  
Orig \$299,99\* **Épargnez 149 \$** ..... **150\$**

NIKE GOLF

**Karma ou Juice, 12 balles**

Orig 24,99 \$\*

**Épargnez 9\$**

**15\$**



Ben Hogan

**Polos Ben Hogan**

Achat Spécial 59,88 \$\*

**Épargnez 20\$**

**39\$**



NIKE GOLF

**Sac de chariot Tech Elite**

Orig 159,99 \$\*

**Épargnez 59\$**

**100\$**



4 JOURS SEULEMENT†

Cleveland GOLF

**Cocheur CG12**

Orig 139,99 \$\*

**Épargnez 39\$**

**100\$**



Callaway

**Bois n°1 FT-i, ou FT-5**

• Variés  
• I-mix assemblé inclus  
• Hommes  
Orig 549,99 \$\*

**Épargnez 374\$**

**175\$**



## VÊTEMENTS DE GOLF POUR HOMMES\*\*

- Tommy Hilfiger**  
Toute la collection ..... **50% DE RABAIS**
- Adidas**  
À l'exception des pantalons, shorts et vêtements de compression ..... **40% DE RABAIS**
- Ashworth**  
Toute la collection ..... **40% DE RABAIS**
- Callaway**  
Toute la collection ..... **40% DE RABAIS**
- Cutter & Buck**  
Toute la collection ..... **40% DE RABAIS**
- Dunning**  
À l'exception des pantalons et des shorts ..... **40% DE RABAIS**
- Greg Norman**  
Toute la collection ..... **40% DE RABAIS**
- AUR**  
Toute la collection ..... **30% DE RABAIS**
- Nike Golf Tour**  
À l'exception des pantalons et des shorts ..... **30% DE RABAIS**
- Nike Golf TW**  
À l'exception des pantalons et des shorts ..... **30% DE RABAIS**

## VÊTEMENTS DE GOLF POUR FEMMES\*\*

- Lija**  
Toute la collection ..... **50% DE RABAIS**
- Liz Golf**  
Toute la collection ..... **50% DE RABAIS**
- Tommy Hilfiger**  
Toute la collection ..... **50% DE RABAIS**
- Adidas**  
Toute la collection ..... **40% DE RABAIS**
- AUR**  
Toute la collection ..... **40% DE RABAIS**
- Lopez Golf**  
Toute la collection ..... **40% DE RABAIS**
- Jamie Sadock**  
Toute la collection ..... **40% DE RABAIS**
- Nike Golf**  
Toute la collection ..... **40% DE RABAIS**
- Cracked Wheat**  
Toute la collection ..... **30% DE RABAIS**
- EP Pro**  
Toute la collection ..... **30% DE RABAIS**
- Tail**  
Toute la collection ..... **30% DE RABAIS**
- Pantalon Riviera Kenda**  
Orig 79,99 \$\* **Épargnez 40 \$** ..... **39\$**
- Blouson de pluie Sunice Anna**  
Orig 239,99 \$\* **Épargnez 80 \$** ..... **159\$**

## CHAUSSURES

- Adidas**  
Driver Isabelle (Femmes)  
Orig 119,99 \$\* **Épargnez 79 \$** ..... **40\$**
- Callaway**  
Gen X (Hommes)  
Orig 119,99 \$\* **Épargnez 69 \$** ..... **50\$**
- Adidas**  
Complite (Hommes) ..... **50\$**
- Adidas**  
Driver Prima (Femmes)  
Orig 139,99 \$\* **Épargnez 89 \$** ..... **50\$**
- Callaway**  
Center Saddle (Hommes)  
Orig 139,99 \$\* **Épargnez 64 \$** ..... **75\$**
- Nike Golf**  
Air Zoom Tour (Hommes)  
Orig 129,99 \$\* **Épargnez 39 \$** ..... **90\$**

Jusqu'à épuisement des stocks. Le choix et la disponibilité peuvent varier selon le magasin. \*Tous les prix d'origine indiqués étaient les prix réguliers de Golf Town en 2008. \*\*Tous les rabais indiqués s'appliquent aux prix d'origine de Golf Town au printemps 2009. †L'offre est en vigueur du 31 juillet au 3 août 2009.